

**Annotated Bibliography of the
Cultural History of the
German-speaking Community
in Alberta**

Fifth Up-Date: 2008-2009

A project of the German-Canadian Association of Alberta

© 2010

Compiler: Manfred Prokop

**Annotated Bibliography of the Cultural History of the German-speaking Community
in Alberta: 1882-2000. Fifth Up-Date: 2008-2009**

In collaboration with the German-Canadian Association of Alberta
German-Canadian Cultural Center, 8310 Roper Road, Edmonton, AB, Canada T6E 6E3

Compiler: Manfred Prokop

209 Tucker Boulevard, Okotoks, AB, Canada T1S 2K1
Phone/Fax: (403) 995-0321. E-Mail: Manfred.Prokop@Ualberta.ca

ISBN 0-9687876-0-6

© Manfred Prokop 2010

TABLE OF CONTENTS

Overview	1
Quickstart	1
Description of the Database	2
Brief history of the project	2
Materials	2
Sources	3
Location and availability of materials	3
Specialized keyword lists	3
Specialized keyword lists	
Keywords in business, commerce and industry	4
Keywords in the occupations and professions	4
German-Albertan businesses, Austrian/German/Swiss business partners or investors	5
Churches, synagogues and associated groups	5
Hutterite colonies	5
German-Albertan social clubs and other groups	5
Visiting bands, orchestras, choirs and other musical groups; singers	6
Festivals, exhibits and other events	6
Visiting theater groups and individuals	6
Awards	6
Persons mentioned in the Bibliography	6
Bibliography	
Articles in newspapers	8
Keyword index	47

OVERVIEW

This is the fifth up-date of the *Annotated Bibliography of the Cultural History of the German-Speaking Community in Alberta: 1882-2000*, which appeared in 2002.

The entire bibliography is also available on the Internet at <http://www.ualberta.ca/~german/altahistory/>. Up-dates will be performed frequently on this site while printed up-dates appear biennially. A **complementary website** (<http://www.ualberta.ca/~german/PAA/start.htm>) offers information about Alberta's German-speaking communities from the 1880s to the present, their origin in Central and Eastern Europe, and their settlement history in the province

This bibliography documents the cultural history of the German-speaking cultural groups in Alberta from its beginnings in the 1880s to the present by assembling in one place references to the thousands of primary and secondary materials available in libraries and archives across Alberta and elsewhere. The objective of this project is to facilitate research in German-Albertan history by scholars, teachers, students, and anyone else interested in the subject.

Please note: This is an annotated bibliography, not a continuous text. Each entry contains newspaper articles, books, maps, photos, recordings, journal articles, etc. Each entry contains the author (where applicable), title, year of publication and a brief description of its content, ranging from one sentence to several pages depending on the complexity of the material. These summaries provide an overview of events; details can be obtained by consulting the originals. For example,

103. **Carstens, H.** "Die deutschen Kolonien." *Der Nordwesten*, 15 July 1897, p. 1.

Account of the author's trip to Wetaskiwin, Edmonton, Stony Plain, Bruederfeld, Rabbit Hill and the vicinity of Leduc.
Report on the satisfactory progress made by the 55 German settlers in the vicinity of Wetaskiwin. See also July 22, 1897.
Availability: Alberta Legislature Library, Edmonton.

This up-date consists of three main parts:

1. The **bibliography** containing 310 entries.
2. An alphabetically arranged **index** of the ca. 620 keywords used to index this up-date of the Bibliography.
3. **Lists of the names of clubs, churches, businesses and professions, persons mentioned in the Bibliography** etc. to facilitate the search.

QUICK START

This bibliography is easy to use. Let's assume that you want to find all references to "Life stories" of German-Albertans.

1. Go to the Index and look for "Life stories" (the search term is on p. 49). Next to it, you will find a list of the record numbers in which this search term occurs (in this case, 197, 204, 215, 219, 222, 231, 234, 292, 295, 309).
2. Go the main part of the bibliography and look for each record number in turn. For instance, record number 197 appears on page 31.

DESCRIPTION OF THE DATABASE

A. Brief history of the project

During the 1970s and 1980s, both the Federal Government of Canada and the Provincial Government of Alberta encouraged Canada's ethnocultural groups to maintain, document and develop their cultural heritage, and they provided funding for this purpose. Like many other groups, the German-Canadian Association of Alberta decided to **establish an inventory of German-Canadiana in Alberta's libraries, archives and private collections**. This inventory was to make it possible for members of the several German-speaking groups and others, for scholars as well as teachers, to access information about the heritage of speakers of German in the province in a single, central database.

Please note: In this bibliography, the terms "German cultural group" and "speakers of German" include "Germans" from Germany in its various political incarnations, from the U.S., Central and Eastern Europe; it also includes the Austro-Hungarians, the Austrians, the Swiss, the Mennonites, and the Hutterites. The term "German" or "the Germans" should therefore always be taken to refer to this broader meaning.

A small committee consisting of representatives of the German-Canadian Association of Alberta and several staff members from the University of Alberta developed an action plan. After a grant was received from the Multicultural Commission, a researcher was hired to collect bibliographical references on the "German cultural groups in Alberta" and to organize them by keywords in a standard card catalogue. A great deal of work was accomplished by the researcher in documenting more than 1,000 entries. However, as government policy changed, grant money became no longer available, and after about six months the search had to be terminated. Several months later, a volunteer from the Association entered more than half the items collected into a professional-quality database to facilitate information retrieval. Subsequently, the project lay dormant for several years.

In 1998, the compiler of this Bibliography undertook to complete the project on his own on behalf of, and with the consent of the German-Canadian Association of Alberta. Two years later, the Bibliography was published on the Internet and as a book to disseminate this information as widely as possible to both the professional and the lay person interested in the cultural history of "the Germans" in Alberta. It is hoped that the concise annotation accompanying each entry will provide enough information to whet the reader's curiosity and to guide him or her in researching topics of interest.

This bibliography adds substantially to the important and comprehensive investigations carried out by Professor Alexander Malycky (University of Calgary), Professor Hartmut Froeschle (University of Toronto), and others. Their pioneering and exhaustive bibliographical work is gratefully acknowledged as are the contributions of many others.

It is in the nature of a bibliography that it is likely to be incomplete and, in places, incorrect. The compiler welcomes **suggestions** for additions and changes. Please write to Manfred Prokop at 209 Tucker Boulevard, Okotoks, AB T1S 2K1 (Tel. and fax: 403/995-0321) or by e-mail to Manfred.Prokop@UAlberta.ca.

B. Materials

The data base consists of references to **primary materials** (such as articles in German-language and English-language newspapers, letters, photos, sound recordings, art work, travelogues, literature, official documents, reports, cooking recipes, oral histories, church and club records, manuscripts and maps) and of **secondary materials** (articles in scholarly journals, books and chapters in books on the "Germans" in Alberta, theses and dissertations). Each record has been catalogued by certain criteria, such as "author", "title", "date of publication", and "keywords." Key words are, for example, "Folk art", "Immigration", "Deutscher Damenchor Wildrose", "German-Canadian Association of Alberta", or "Schmid". A list of such keywords in the Appendix has been prepared to assist the reader in searches of the data base.

C. Sources

Please note: Only **publicly accessible materials** (that is, items in public and university libraries, public archives, etc.) have been catalogued.

Newspapers: *Albertaner*, *Calgary Herald*, *Edmonton Journal*.

D. Location and availability of materials

An attempt was made to locate as many of the materials in Alberta's libraries and archives in the order of the size of their holdings in German-Albertan cultural history, viz. the University of Alberta Library, the Provincial Archives in Edmonton, the Glenbow Museum and Archives in Calgary, the University of Calgary Library, the City of Edmonton Archives, and "others".

IMPORTANT: The location and call number of all entries are given in the bibliography except - for space reasons - in the case of newspaper articles. Originals and microfilms of the newspaper articles mentioned in the database may be found in the following locations:

Albertaner: National Library of Canada (microfilm) and the Provincial Archives of Alberta (Edmonton).

Calgary Herald: University of Alberta, Edmonton. AN5 A3 C1 H53 (microfilm) and elsewhere.

Edmonton Journal: University of Alberta, Edmonton. AN 5 A3 E2 E3 (microfilm) and elsewhere.

E. Specialized Keyword Lists

There are two lists facilitating searches for **businesses and occupations** in which members of the German cultural group have been active:

- Keywords in business, commerce and industry (p. 4)
- Keywords in the occupations and professions (p. 4)
- German-Albertan businesses; Austrian/German/Swiss business partners or investors (p. 5)

Proper names (e.g., **personal names, church names, names of clubs, groups or associations**) are also available as keywords. The following lists may be consulted:

- Church, synagogues and associated groups (p. 5)
- Hutterite colonies (p. 5)
- German-Albertan social clubs and other groups (p. 5)
- Visiting bands, orchestras, choirs and other musical groups; singers (p. 6)
- Festivals, exhibits and other events (p. 6)
- Visiting theater groups and individuals (p. 6)
- Awards (p. 6)
- Persons mentioned in the Bibliography (p. 6)

The bibliography is organized by type of entry (e.g., newspaper articles, books, chapters in books) and then alphabetically and chronologically within each category. Newspaper articles are organized by date.

Specialized Keyword Lists

1. Keywords in business, commerce and industry

Bakeries	House design
Banks	Import stores
Bookstores	Investment companies
Breweries	Kitchen furniture manufacturing companies
Cabin rentals	Manufacturing companies
Car dealerships	Marquetry
Carbon credit market	Meat markets
Children's books	Medical research
Coal gasification	Newspapers
Coal-fired power plants	Nuclear power
Construction companies	Oil sands
Consulting companies	Radio stations
Delicatessens	Recyclers
Environmental technology	Restaurants
Ethnic radio broadcasting	Road construction
Fashion shows	Theater companies
Flight connections	TV stations
Gas plants	Windpower
Hair salons	

2. Keywords in the occupations and professions

Ambassadors	Moderators
Artisans	Music directors
Artistic directors	Newspaper editors
Authors	Ornithologists
Bodypainters	Painters
Bookstore owners	Pastors
Car dealers	Photographers
Carpenters	Physicians
Chefs	Pianists
City planners	Playwrights
Coaches	Policemen
Conductors	Presidents
Consuls	Professors
Craftsmen	Provosts
Editors	Publishers
Farmers	Researchers
Folk singers	Restaurant owners
German language consultants	Sausage makers
Gymnasts	Scientists
Gynecologists	Sculptors
Hair salon owners	Seamstresses
Honourary consuls	Speakers
Jazz musicians	Superintendents
Justices	Teachers
Lawyers	TV producers
Linguists	Veterinarians
Mayors	Writers
Medical doctors	

3. German-Albertan businesses; Austrian/Swiss/German business partners or investors

Alstom Power Systems	Helios Hospital Group
Andy's Bistro	Helmholtz-Society of German Research Centers
Anne's Bedding Shop	Honsek Consulting
Barb Ernie's Old Country Inn	Lufthansa
Bavaria BMW	Mill Woods Mosaic
Bavarian Inn	Neurologic Medical Solutions
Bilfinger Berger	Northshore Homestead Cabin and Suites
Celebrity Hair	OMNI
Century Casinos Inc.	Pathfinder Consulting
Circle Cardiovascular Imaging	PNE WIND AG
CJSW	Poggenpohl
CLIB 2021	Siemens
Deutsche Gesellschaft für Immobilienfonds mbH	Silver Dollar Casino
Edelweiss Air	Sourdough Bakery and Deli
European Foods Inc	Sulzer Ltd.
Evergreen Restaurant	UBS AG
Everything Deutsch	W.A.Goods Co.
GEEP	Wildbird General Store
GEKO	World FM 101.7
Global Electric Electronic Processing	

4. Churches, synagogues and associated groups

Evangelical Fellowship Church	St. Norbert's Catholic Church
St. Boniface Catholic Church (Calgary)	Trinity Lutheran Church
St. Boniface Catholic Church (Edmonton)	Zion Baptist Community Church
St. John's Lutheran Church (Calgary)	

5. Hutterite colonies

Cluny Hutterite Colony	Wild Rose Hutterite Colony
Little Bow Colony	Wilson Hutterite Colony
Three Hills Hutterite Colony	

6. German-Albertan social clubs and other groups

American Historical Society of Germans from Russia	German-Canadian Club of Lethbridge
Bavarian Schuhplattler of Edmonton	German-Canadian Club of Red Deer
Blaue Funken Mardi Gras Association	German-Canadian Cultural Association
CHICKADivas	German-Canadian Cultural Center
Club Austria	Hubertus Shooting Club
Deutscher Damenchor Wildrose	Johann Strauss Foundation
Deutscher Frauenchor Calgary	Lloydminster German Heritage Society
Deutscher Männerchor Liederkranz	Rosenheim Historical Society
Deutsch-Kanadischer Männerchor Calgary	Schellenspieler
Edmonton Spreeasse	Singgemeinschaft
Funsingers	Swiss Men's Choir of Edmonton
German-Canadian Association of Alberta	Swiss Yodel Club Heimattreu
German-Canadian Business and Professional Association of Alberta	Victoria Soccer Club

7. Visiting bands, orchestras, choirs and other musical groups; singers

Albrecht	Otti Bauer Orchestra
Baumann	Schuhmann
Erstes Kölner Akkordeon-Orchester 1935	Steamboat Switzerland
Evolution	Strauss Symphony of Canada
Fellner-Wood	Strummer
Knabenchor Stuttgart	Vienna Boys Choir
Männerchor Rieden Wallisellen	Wasserschutzpolizei Nürnberg
Marianne und Michael	

8. Festivals, exhibits and other events

Body Fragments	Ikonen einer Grenzanlage
Body Worlds	International Children's Festival
Bunte Welle	Johann Strauss Ball
Calgary Holocaust Education Symposium	Lantern procession
Christkindl-Markt	Maibaum
Edmonton Heritage Festival	Oktoberfests
Fairy Tale Hour	Prairie Sängerefest
FeierAbend	Salute to Vienna
German Cultural Day	St. Martin's Day
German Day	The New Flaneurs: Contemporary Urban Practice and the
German Days	Picturesque
Holocaust Lecture	

9. Visiting theater groups and individuals

Gomringer	Lille Kartoffler Figurentheater
Grant MacEwan Theatre Arts and Theatre Production	Theaterlabor
International Children's Festival	

10. Awards

Alberta Centennial Medal	German-Canadian Friendship Award
Canadian Centennial Medal	Golden Emblem of Honour
Canadian Ethnic Media Association Award	Queen's Silver Jubilee Medal
Elected Community Leader Award	Volunteer Achievement Award

11. Persons mentioned in the Bibliography

Abella	Brost	Feuchter	Hoffmann
Achenbach	Brouillard	Friedrich	Holschuh
Ahlisch	Chomitsch	Friesacher	Honsek
Allenbach	Clements	Fritz	Höpfner
Amrhein	Dailey-O'Cain	Gluth	Hoppenheit
Anderson	Deedrick	Grollmuss	Hungry-Wolf
Beck	Demand	Gutohrlein	Janiak
Berger	Dephoff	Haas	Jaras
Biel	Dransfeld	Hacker	Joop
Bieneck	Eben-Ebenau	Harder	Junkier
Bodenberger	Eggert	Hartman-Stehelin	Juthner-Krtschan
Boenke	Epp	Hebein	Katz
Brosch	Fellner	Hess	Kiel

Klein	McFall	Rowan	Szabo
Kleist	Mlynek	Rubba	Tillich
Klonz	Moldowan	Rudolf	Trudel
Klotsche	Monk	Ruscheinsky	Turnbull
Knaak	Moscovitch	Salcher	Unger
Knodel	Mueller	Schachenhofer	Vervoorst
Kogler	Niederleitner	Schadek	Vester
König	Noerenberg	Schienbein	Vielguth
Kranz	Patterson	Schirmaier	Voigt
Krischke	Payne	Schmid	von Hagen
Kroeger	Peter	Schmidt	Waghray
Krohn	Petermann	Schneider	Weidle
Kuchta	Pfriem	Schreiber	Witschel
Kukertz	Plaum	Schuetz	Wolff
Lammers	Poole	Schulz	Wolter
Landeck	Prokop	Schulze	Wright
Lengwenus	Ratz	Schurnig	Zeidler
Lenhert	Rehli	Schwarz	Zerulla
Lutz	Reuscher	Seehofer	Ziebarth
Maasen	Roch	Sharma	
Maier	Roeder	Stenzel	
Maly	Roesler	Stubel	
Maurer	Roher	Süss	

ARTICLES IN NEWSPAPERS

1. "[Lippizaner Stallions]." *Calgary Herald*, July 28, 2009.

Advertisement. The Lippizaner Stallions will perform twice in Calgary's Pengrowth Saddle Dome on August 9, 2009.

2. **Proctor, Steve.** "Homburg sells Calgary Building." *Chronicle Herald*, November 17, 2007.

Homburg Invest Inc., a Halifax company that had been developing a major office complex (the Homburg Harris Centre) in downtown Calgary since 1905, sold it to the German pension fund DEGI (Deutsche Gesellschaft für Immobilienfonds mbH) for \$376 million.

3. "Ein besinnliches Konzert zur Adventszeit." *Albertaner*, January 1, 2008, p. 9.

The traditional advent concert of the local German choirs took place on December 9, 2007 in the German-Canadian Cultural Center in Edmonton. Performers were the German Ladies Choir Wild Rose, the Men's Choir Liederkranz and the children's choir of the Gemeinde Gottes Church. The "Schellenspieler" of the Bavarian Schuhplattlers also showed off their skills.

4. "Eine unermüdliche Helferin." *Albertaner*, January 1, 2008, p. 20.

Marita Wolff was awarded the Volunteer Achievement Award of the German-Canadian Association of Alberta on December 14, 2007. She has worked as a volunteer on the Board since 2001, then she served as the Association's Secretary for two years, subsequently as its Vice-President, and since 2004 has been Treasurer. She has also helped at many events organized by the Association.

5. "Männerchor Liederkranz feierte am 1. Dezember 45-jähriges Jubiläum." *Albertaner*, January 1, 2008, p. 19.

Edmonton's Men's Choir Liederkranz celebrated its 45th anniversary on December 1, 2007.

6. "Stille Nacht, Heilige Nacht." *Albertaner*, January 1, 2008, p. 22.

The German Ladies Choir Wildrose gave a highly acclaimed performance at the Christmas celebrations of the Victoria Soccer Club on December 22. After having celebrated its 25th anniversary on October 27, 2007 the choir's future is uncertain at this time.

7. **Skoracki, Reinhard.** "Schokolade für die Ohren - Weihnachtskonzert des Deutschen Frauenchors Calgary." *Albertaner*, January 1, 2008, p. 8.

On December 2, 2007, the German Ladies Choir Calgary gave the traditional Christmas Concert in the Red and White Club in Calgary.

8. **Morton, Graeme.** "Author walks path of Blackfoot beliefs; Decades of research fill 'life's work'." *Calgary Herald*, January 6, 2008, p. B.6.

Hungry-Wolf says a great burden has been lifted off him with the recent publication of The Blackfoot Papers, a massive four-volume, 1,500-page project which he calls "my life's work" - the culmination of 44 years of collecting, research and writing. The volumes, which contain thousands of illustrations and photos, cover many aspects of Blackfoot Confederacy history, culture, ceremonial life and biographies of elders and leaders. Hungry-Wolf sees it as his contribution to chronicling a culture, spirituality and world view he has felt deep kinship with since his childhood. He was born Adolf Gutohrlein in 1944 in southern Germany to a Swiss father and Hungarian mother. He came to the U.S. with his family at age nine, continued his education and eventually earned a degree in history from a California college. After being exposed to both Catholic and evangelical Protestant teachings, Hungry-Wolf says he still felt spiritually adrift in North America's dominant Judeo-Christian culture. In 1967, Hungry-Wolf fulfilled a personal dream by travelling to the 1967 North American Indian Days in Browning, Mont., close to the Alberta border. There, he talked with a number of Blackfeet elders, soaking in their traditions and wisdom. He returned a year later and was given a symbolic initiation. In 1970, Hungry-Wolf married Beverly Little Bear

and lived for a time on the Blood Reserve near Cardston. The couple had a daughter, Star, and three sons, Wolf, Okan and Iniskim. Adolf began taking part in tribal ceremonial rituals, a role he continues for various traditional families within the native community of southern Alberta. Through the years, Hungry-Wolf has been criticized by some leaders of the aboriginal community and the academic world as a cultural interloper. For his part, Hungry-Wolf says he's never claimed to be "anything in the Blackfoot world," just a man who has found his spiritual home in the culture and lifestyle of aboriginal North America. He lives on his remote acreage on the banks of the Kootenay River, north of Skookumchuck, B.C.

9. **Brost, Les.** "It's not easy getting older." *Calgary Herald*, January 21, 2008, p. A.10.

Les Brost, a retired rancher and proud Old Prairie Dog with deep roots in Southern Alberta, reflects on the new immigrants and cultural assimilation. His neighbours today are not ranch families whose families had lived beside his for generations. Instead, they are people from Chile, Pakistan and China. On the streets, he sees Goths and gays and hedge fund managers and Rotarians – none of whom appeared to exist in his younger days in the Cypress Hills. There are those who say, go back to where you came from. But Brost's grandparents came to Canada in the early 1900s. They were Germans from Russia, and they looked different, talked different, and likely smelled different than those who dominated the Canadian economic and social fabric. His grandparents did not assimilate rapidly, even though they had few links to their homeland in Bessarabia. There were no jet flights, telephone lines or Internet connections to the old country. Despite that remoteness from their homeland, it took commitment and decades of hard work by his grandparents and parents to be accepted as part of mainstream Canada. Were they so different from today's new immigrants? Let's welcome them.

10. "[My German Father]." *Calgary Herald*, January 25, 2008, p. SW.5.

"My German Father," a comedy written and performed by Derick Lengwenus, will be performed on January 26 and 27, 2008 at the Engineered Air Theatre, Epcor Centre, Calgary.

11. **Thorne, Duncan.** "Like it or not, 'like' is, like, here to stay; Much-derided word has its uses, U of A expert says." *Edmonton Journal*, January 27, 2008, p. A.1.

"Like": Like it or not, this word does serve a function, says Jennifer Dailey-O'Cain, a University of Alberta linguistics researcher widely cited for her research on the usage of "like" in casual conversation. The word "like" – as in: "He was, like, mad as hell" – is what linguists call a discourse marker. It is meant to signal to the listener that they should focus on what comes next. Not everyone appreciates the usefulness of "like" as a marker. It has been derided as a meaningless interjection often associated with airhead teenage talk – right up there with "as if," "totally" and "awesome." But language evolves, and "like" is likely here to stay, O'Cain says.

12. **Tingley, Ken.** "Sad, inspiring immigrant story; Kroeger chronicles sacrifices and achievements of Mennonite settlers in Canada." *Edmonton Journal*, January 27, 2008, p. E.11.

Review of *Hard Passage: A Mennonite Family's Long Journey from Russia to Canada* by Arthur Kroeger. After graduating from the University of Alberta, Kroeger studied at Oxford as a Rhodes Scholar, and later spent a decade as Chancellor of Carleton University. He has written a brief, eloquent account of how his family came to Alberta. While in one way *Hard Passage* is the story of Heinrich and Helena Kroeger, his parents, at a deeper level it evokes the experience of an entire generation of Mennonite settlers, the second wave that came to Canada during the 1920s.

13. "U of A's Finest – William Rowan." *Edmonton Journal*, January 28, 2008, p. 52.

The U of Alberta's most famous ornithologist, William Rowan, solved the central riddle of bird migration during the 1920s. The flamboyant Swiss-born scientist became known throughout Alberta because he asked ordinary Albertans to help him with experiments in which he released banded birds and tracked which direction they flew. At the time, scientists generally believed bird migration and reproductive behaviour were triggered by changes in temperature or barometric pressure. Through a series of clever experiments in the 1920s and '30s, Rowan showed that the length of daylight birds are exposed to each day – what scientists call the photoperiod – determines when birds will head south for the winter and north in the spring.

14. **Hall, Jamie.** "Brrr factor too much for Arctic scientist; Only Norway colder for newcomer." *Edmonton Journal*, January 31, 2008, p. B.8.

Arctic researcher Christian Haas is a newcomer to Edmonton, wooed from his native Germany in 2007 by University of Alberta officials familiar with his work at Germany's Polar Institute and his long-time passion for Arctic research. Twice a year since 2004, Haas has made the trek to Ellesmere Island, Canada's northernmost point, spending several weeks each time measuring the thickness of the polar ice. His research is aimed at solving the mystery of the underlying causes of the ice retreating in the Arctic.

15. "200,000 zu Null für Victoria Soccer Club." *Albertaner*, February 1, 2008, p. 12.

The Victoria Soccer Club has received \$200,000 from the Provincial Government which will be used to pay off the remaining debts incurred for building a new soccer hall. The entire project cost 1,8 million dollars.

16. "33. Johann Strauss Ball." *Albertaner*, February 1, 2008, p. 6.

Advertisement. The 33rd Johann Strauss Ball will take place in the Westin Hotel in Edmonton on February 16, 2008.

17. "Die berühmten Wiener Sängerknaben kommen nach Alberta." *Albertaner*, February 1, 2008, p. 3.

The Vienna Boys Choir will perform on February 17 and 19, respectively, at Grace Presbyterian Church in Calgary and McDougall United Church in Edmonton.

18. "Ein Malermeister gibt den Pinsel ab." *Albertaner*, February 1, 2008, p. 22.

Erwin Krohn, the oldest member of the German-Canadian Cultural Association, died at the age of 96 on December 26, 2007. He painted the many coats of arms of German Länder and cities and towns which are displayed in the German-Canadian Cultural Center.

19. "Honsek Consulting." *Albertaner*, February 1, 2008, p. 6.

Advertisement. Gerda Honsek advertises her services as an immigration advisor on issues such as skilled worker immigration programs, work permits and family reunification.

20. "Johann Strauss lebt." *Albertaner*, February 1, 2008, p. 19.

The Johann Strauss Foundation held a lieder evening featuring recent winners of the Johann Strauss Scholarship. The Foundation has raised almost \$600,000 over the last 33 years and has financed 123 scholarships for 98 musicians.

21. "Tolle Tage in Las Vegas." *Albertaner*, February 1, 2008, p. 6.

About 50 members of Edmonton's Blaue Funken took part at the annual meeting of the German-American Mardi Gras Association in Las Vegas on January 11 and 12, 2008.

22. **Skoracki, Reinhard.** "Der Handwerker, das unbekannte Wesen." *Albertaner*, February 1, 2008, p. 18.

Feuilleton-like contribution on the iconic tradesman.

23. "[German Requiem]." *Calgary Herald*, February 15, 2008, p. SW.6.

On Friday, March 21, 2008, the Festival Chorus with guest vocalists and the Red Deer Symphony Orchestra will perform the German Requiem at Jack Singer Hall in Calgary.

24. **Korobanik, John.** "Chill make red-hot additions." *Edmonton Journal*, February 15, 2008, p. C.4.

Phil Scherer, a graduate of Paul Kane High School in St. Albert, was hired by the Edmonton Chill basketball team. He played the last two years in Switzerland and Spain where his game matured, and he is ready to show his many Edmonton fans just how much.

25. **Northrop, Rick.** "Villains are in fab form; U-16 national champs excelling at U-18 indoor level." *Calgary Herald*, February 19, 2008, p. D.8.

Munib Koric is the coach of the highly successful Elbow Valley Villains U-18 boys' soccer team. Originally from Bosnia, Koric played professional soccer in Germany for eight years before he gravitated to coaching in Germany, and then Calgary. After starting the Golden Goal Soccer Academy – he is the head coach and academy director – Koric formed the Villains, then a second-year U-14 outfit, who immediately won a national bronze medal with a skeleton 11-player roster.

26. "Blau-weiße Maskerade." *Albertaner*, March 1, 2008, p. 6.

Edmonton's carnival association Die Blauen Funken held a gala evening on February 2, 2008 in the German-Canadian Cultural Center.

27. "Feierabend: Hier treffen sich die Grauen Panther von morgen." *Albertaner*, March 1, 2008, p. 3 .

For the past year, the German-Canadian Cultural Center has hosted the Feierabend, which takes place in the Center's Alpeng Keller every third Friday of the month. Initiated by Ole Berger, it appeals to a young to middle-aged clientele with music, dance and beverages. On average, 20 to 30 people show up at these evenings.

28. "Politiker, Unternehmer und Jugend reisen zum "Tag der Sachsen"." *Albertaner*, March 1, 2008, p. 5 .

An invitation has been extended to Albertan business persons to join a delegation in the fall which will visit Saxony on the occasion of the "Sachsentag" on September 5-7, 2008. Alberta has had a very strong relationship with Saxony since 2002, and Leduc and Grimma have become partner cities. The delegation will explore business opportunities in Germany.

29. **Prokop, Manfred.** "Beitrag der Deutschen zur kanadischen Gesellschaft wird nicht vergessen." *Albertaner*, March 1, 2008, pp. 26-28.

Prokop sketches the dynamics of German language maintenance in Alberta on the basis of the most recent Census data. He concludes that - because of lack of in-migration, the ageing of the German-Canadian population and the assimilation of the younger generations - German as a mother tongue and home language will virtually disappear in the near future in the urban areas of Alberta. On the other hand, on Hutterite colonies and Old Colony Mennonite settlements German is flourishing because of the large numbers of children growing up there.

30. **Reuscher, Bernd.** "Uni-Provost Amrhein erhält Deutsch-Kanadischen Freundschaftspreis." *Albertaner*, March 1, 2008, p. 19.

Dr. Carl Amrhein, Provost and Vice-president at the University of Alberta, received the German-Canadian Friendship Award from Honourary Consul Bernd Reuscher on February 12. Among his many achievements are the development and consolidation of strong and effective relationships between the University of Alberta and German universities, in particular the University of Munich. He was also instrumental in locating a DAAD-Professorship at the University as well as an office of the Humboldt Foundation.

31. **Skoracki, Reinhard.** "Sängerknaben in Calgary: Klang, Gesang und eine ganze Seele." *Albertaner*, March 1, 2008, p. 8.

Report on the enjoyable and varied performance of the Vienna Boys' Choir in Calgary.

32. **Brooymans, Hanneke.** "E-waste plant opens with a big bang; Long-awaited recycler breaks down electronics." *Edmonton Journal*, March 12, 2008, p. B.1.

Edmonton's newly opened electronic waste facility should chew through the city's stockpile of computers, televisions and other unwanted electronics within a year, says the plant's president. Global Electric Electronic Processing has set up a \$10-million facility at the northeast Edmonton Waste Management Centre. An e-waste facility in Edmonton is long overdue. The city had first entered into a contract with a German company that was supposed to have a plant operating by 2005. When that didn't work out, the city signed up with Global Electric, a Canadian firm based in Barrie, Ont. The city provides the waste but doesn't pay processing fees to the company. The company's revenue will come from the products it salvages and from the

provincial e-waste program. The city covers the cost of collecting the material at the EcoStations and transporting it to the company's facility. Ultimately, the facility should be able to handle e-waste from all over Alberta and the western provinces.

33. **Joop, Arnim.** "Award winners." *Edmonton Journal*, March 21, 2008, p. A.19.

Arnim Joop, editor-publisher of the German-language newspaper *Albertaner*, rejects Lorne Gunter's claim in the *Edmonton Journal* that immigrants consume more than they contribute. He recounts his family's achievements since his immigration in 1989. He says, it is not his intention to brag about his family's accomplishments, but they are proud to have contributed a lot to Canada in the last two decades, and there are many immigrants who work just as hard as they do and many of them even harder.

34. **Harrison, Jane.** "Kitchens with cachet; Taste of luxury in the heart of the home." *Calgary Herald*, March 22, 2008, p. G.5.

In September, Poggenpohl, the internationally renowned manufacturer of luxurious kitchens, opened its doors in Calgary in a boutique setting. The German company, founded by cabinet-maker Friedemir Poggenpohl in 1892, is considered to be the inventor of the modern kitchen.

35. **Gutsche, Horst W.** "Nachruf: Pastor Heinz Erhard Plaum." *Das Echo*, April 2008.

Pastor Heinz Erhard Plaum, who had been pastor of the Evangelical Fellowship Church in Edmonton from 1973 to 1986, died of cancer on October 13, 2007 in Waterloo.

36. "Cultural identity in the global age: the cases of Canada and Europe." *Albertaner*, April 1, 2008, p. 8.

A symposium on the topic "Cultural identity in the global age: the cases of Canada and Europe, was held on March 3, 2008 in the Timms Center for the Arts at the University of Alberta. The occasion was the official opening of the exhibition "Tracing a Common Past - European history between the Meuse and Rhine." Among the panel discussion participants were the German Ambassador, Matthias Höpfner, various officials from the provincial and the federal governments and administrators from the University.

37. "Grosses Frühstück für kleine Helden." *Albertaner*, April 1, 2008, p. 6.

A "German Cultural Day" was held in Sherwood Park's Mills Haven Elementary School that was organized by the parents with children in the English-German Bilingual program there.

38. "Neue Mannschaft." *Albertaner*, April 1, 2008, p. 12.

On March 9, 2008, Hanni Fritz was again elected president of the German-Canadian Cultural Association. She had previously been president from 1987 to 1990 and 1992 to 1994.

39. **Rubba, Christine.** "Märchenstunde im Deutsch-Kanadischen Klub feiert 6. Geburtstag." *Albertaner*, April 1, 2008, p. 19.

On March 15, 2007, 24 children attended the sixth anniversary of the introduction of the fairy tale hour at the German-Canadian Cultural Center, which had been initiated by Christine Rubba. The club will also show German-language movies for children in the next few weeks and months.

40. "[German-Canadian Male Chorus of Calgary]." *Calgary Herald*, April 4, 2008, p. SW.7.

The German-Canadian Male Chorus of Calgary will give a spring concert and dance with German Ladies Choir on April 12, 2008 at the Varsity Community Association in Calgary.

41. "[Liederkranz German Men's Choir]." *Edmonton Journal*, April 11, 2008, p. F.8.

The Liederkrantz German Men's Choir, the 49th Battalion Pipes and Drums and 12 RCACS Military and Chanter – Drum Line Band perform on April 18, 2008 at Sherwood Park Presbyterian Church in Sherwood Park.

42. "High-flying Calgary lures Lufthansa." *Calgary Herald*, April 15, 2008, p. D3.

Lufthansa will re-launch a daily non-stop service to Frankfurt. It had offered the service in the 1980s but discontinued it when passenger air travel plummeted. The new service will bring about 1,600 visitors to Calgary per week.

43. "MRIs help heart attack victims, says study." *Calgary Herald*, April 15, 2008, pp. B3-4.

University of Calgary professor Dr. Mathias Friedrich is the lead researcher in a study that has shown that doctors can quickly identify difficult-to-diagnose heart attacks with the help of MRI technology, speeding up treatment when time is at a premium.

44. **Helm, Richard.** "Fabulous debut; New Edmonton resident pens a startling first novel." *Edmonton Journal*, April 19, 2008, p. C.1.

Dan Vyleta is a young writer whose tremendous first novel is gathering accolades like a magnet gathers iron filings. "Pavel & I" is a work of historical fiction. The setting is occupied Berlin during the merciless winter of 1946; the cast of characters includes an enigmatic American GI, a German street urchin, a soul-dead prostitute and a demonic, porcine British colonel. Summary executions abound. The corpse of a frozen Soviet midget turns up in the opening pages, as does a monkey, and the monkey sticks around, forever doing unspeakable monkey things in the shadows. Vyleta is the son of Czech refugees. He grew up in Germany, then moved from Berlin to Edmonton last August when his wife, Chantal Wright, took a faculty position at the University of Alberta where she teaches German and translation studies.

45. **Polczer, Shaun.** "Making a case for the CO2 business; Alstom Power Systems smells opportunity in Alberta in reducing emissions." *Calgary Herald*, April 19, 2008, p. C.1.

Swiss-based Alstom Power Systems is in talks with at least one major oil sands developer to build a power plant capable of generating heat and steam while capturing carbon. Earlier this month, Alstom signed a deal with TransAlta Corp. to retrofit a coal-fired power plant west of Edmonton to capture greenhouse gas and store it underground using a patented chilled ammonia process. At the oil sands, the co-generation facility would burn petroleum coke to produce electricity. Excess heat would generate steam for oil production while carbon would be captured in the post-combustion phase and converted into a liquid under high pressure. From there it could be transported for industrial uses or injected into the ground.

46. **Boettcher, Shelley.** "Back to the Land; A new generation of Albertans rediscover their rural roots ." *Calgary Herald*, April 20, 2008, p. E.1.

Chris Vester, like so many farm kids, wanted nothing more than to leave rural life near Carstairs behind him. After high school, Vester, now 34, completed an honours degree in German and Classical Studies at the University of Calgary. He then taught for a year in Germany, and came back to Canada to start a master's degree. But then he decided the urban life wasn't for him, after all. He moved back to the farm.

47. **Jaremko, Gordon.** "Firm does big jobs with Swiss precision; Sulzer Ltd. recruiting 100 Edmonton staff." *Edmonton Journal*, April 23, 2008, p. E.1.

Swiss precision machinery manufacturing company Sulzer Ltd. has opened a shop in Edmonton and is recruiting more than 100 skilled workers. The new Edmonton shop adds a Canadian arm to a global Sulzer repair, maintenance and manufacturing network with annual revenues exceeding \$4 billion a year from 120 locations, with 11,000 employees from Australia to Europe. Sulzer's stock in trade is "performance critical applications," or engineered equipment that spells the difference between operating, shutting down, making profits or losing fortunes for multibillion-dollar industrial plants. Alberta has growing requirements for tonnes of precision items, from jet engine-like power-plant turbines spinning at up to 20,000 revolutions per minute, to stainless-steel mesh filters in skyscraping upgrader plant columns that turn tarry bitumen into premium oil, the firm said. But even the strongest, costliest equipment breaks down.

48. "Deutsch-kanadische katholische Gemeinde in Edmonton feiert ihr 50. Kirchweihfest." *Albertaner*, May 1, 2008, p. 23.

Edmonton's St. Boniface Church congregation - the only German-speaking Catholic church in Edmonton - will celebrate its 50th anniversary in its present location.

49. "Erstklassig direkt von Calgary nach Frankfurt." *Albertaner*, May 1, 2008, p. 1.

Lufthansa officially opened a direct air link between Calgary and Frankfurt on April 14, 2008.

50. "Junge Fußballer freuen sich auf Besuch bei Bayern München." *Albertaner*, May 1, 2008, p. 25.

The U14 team Sherwood Park Rangers will fly to Germany to play a few matches and participate in training camps of the FC Bayern München. The youngsters will raise most of the money for the trip themselves.

51. "'Man müßte die Städte abreißen und neu bauen" ." *Albertaner*, May 1, 2008, p. 3.

Interview with Dr. Arya Sharma who is the holder of the newly created chair for obesity research at the University of Alberta. Dr. Sharma was born in Germany of an Indian father and a German mother. When he was five years old his parents moved to India. He returned to Germany with his family after high school and began to study medicine at the Free University of Berlin. He held a position at the Charité of Humboldt University. In 2002 he emigrated to Canada and taught at McMaster University.

52. "Nicht so hilfsbereite Zwerge." *Albertaner*, May 1, 2008, p. 12.

Mathias Kuchta from the Lille Kartoffler Figurentheater in Buxtehude will again participate in children's theater festivals in Calgary (May 20-24) and St. Albert (May 27-31).

53. "President Kleist embraces German-Canadian Association for 5th term." *Albertaner*, May 1, 2008, p. 13.

Heinz Kleist, president of the German-Canadian Association of Alberta, was re-elected for a 5th term at the annual general meeting in Calgary on April 26.

54. "Reuscher wird Senator der Universität." *Albertaner*, May 1, 2008, p. 20.

Bern Reuscher, Honourary Consul for Northern Alberta and the NWT, has been appointed to the Senate of the University of Alberta.

55. **Berger, Ole.** "Diesmal frech wie Oscar." *Albertaner*, May 1, 2008, p. 6.

The Bavarian Schuhplattlers of Edmonton gave a performance on April 19, 2008 at the German-Canadian Cultural Center with the Bavarian Oscar Awards.

56. **Reuscher, Bernd.** "Horst Schmid: "Mr. Alberta" feiert seinen 75. Geburtstag." *Albertaner*, May 1, 2008, p. 8.

On April 29, 2008 Horst Schmid celebrated his 75th birthday while on a trip to Asia. He has received numerous awards as "Mr. Alberta" for his work in establishing and promoting cultural and economic ties between Germany and Alberta.

57. "[Piano fireworks]." *Edmonton Journal*, May 2, 2008, p. F.9.

Fresh off her Carnegie Hall debut, German pianist Christiane Klonz makes her Canadian debut on the Edmonton Recital Society's Main Series. Klonz will perform Mozart's fiery Fantasy in C Minor, three pieces of her own compositions, plus music by Beethoven, Schumann, Schubert and Chopin.

58. **Stolte, Elise.** "Man of faith says cop work is his calling; Retiring detective's new job is to investigate officers." *Edmonton Journal*, May 9, 2008, p. A.1.

Among colleagues in homicide, Ernie Schreiber was known as a straight-forward man of faith, a pinch-hitter for tough interviews and someone who could maintain respect with a drug dealer or pimp, even after they heard the verdict from the prisoners bench. Schreiber, 49, just retired after 29 years with the Edmonton police department, will start May 14 with the province's serious incident response team, which investigates other police officers. Schreiber is moderator of the Zion Baptist Community Church, a German/English congregation in the Ritchie neighbourhood. Schreiber grew up in Edmonton and joined the police department at age 20, the youngest recruit in his class.

59. **Nicholls, Liz.** "Igniting imaginations; International Children's Festival offers an oasis from video-game obsessions, where stilts stand tall, teeter-totters rock, and fantasies are unplugged." *Edmonton Journal*, May 24, 2008, p. C.1.

The 27th annual International Children's Festival runs in St. Albert at the Arden Theatre and environs. This year's edition of the festivities, like its predecessor a \$1.2-million affair, assembles 11 mainstage productions from eight countries (Canada, Scotland, Germany, France, Japan, Russia, the U.S., Guinea) for 75 ticketed performances. Plus a non-stop succession of spontaneous (free) encounters on the pathways and outdoor stage of the riverside site, some 90 performers in all. It is a five-day tribute to the power of the imagination. And it embraces theatre, mime, puppetry, music, dance, storytelling, the juggling of flower pots, physical comedy, and every sort of original mixture of the above.

60. **Hill, Andrea.** "Harry Ainlay gymnast, 16, sets sights on 2012 Games." *Edmonton Journal*, May 30, 2008, p. D.4.

Jackson Payne, a Grade 10 Harry Ainlay student, hopes to be in London, England, in four years, representing Canada in gymnastics. While he's just 16, Jackson's gymnastics accomplishments are numerous. His gold-medal performance in the 2007 Canadian Winter Games for the all-around event is one of his proudest athletic achievements. He has also won international gymnastics competitions, including a gold medal in Cottbus, Germany, in September 2004.

61. "Brauchen Sie einen Tierarzt?" *Albertaner*, June 1, 2008, p. 9.

Advertisement for the Lakeside Veterinary Clinic (993 Fir Street, Sherwood Park) by Dr. Allan Schienbein and Dr. Hanan Anwar.

62. "Der Löwe schläft heut' Nacht." *Albertaner*, June 1, 2008, p. 6.

The traditional May concert of the German Male Choir Liederkranz will take place on May 3, 2008 in the German-Canadian Cultural Center.

63. "Deutscher Top-Jazzgitarrist spielt am 27./28 Juni in Calgary und Edmonton." *Albertaner*, June 1, 2008, p. 10.

The Portuguese jazz musician Carlos Bica, who now lives in Germany, will play in Calgary and Edmonton on June 27 and 28, respectively, with his Trio Azul.

64. "Ehrung für "Mr. Fussball". " *Albertaner*, June 1, 2008, p. 9.

The long-time president of the Victoria Soccer Club in Edmonton, Karl Weidle, was inducted into the "Wall of Fame" of the Edmonton and District Soccer Association on May 8, 2008. He received the award for his service of more than 50 years in promoting soccer in the city.

65. "Ein Deutscher Tag in Calgary." *Albertaner*, June 1, 2008, p. 17.

The University of Calgary held a German Day on May 15 to which Grade 1 and 2 students from the English-German Bilingual Program at Bowcroft Elementary School were also invited.

66. "Ein Nachmittag für Senioren." *Albertaner*, June 1, 2008, p. 15.

The German-Canadian Association of Alberta organized a seniors' afternoon at the Victoria Soccer Club on May 4. German folksongs and Russian folk dances were performed.

67. "Ein neues Zuhause für die deutschen Einwanderer in Red Deer." *Albertaner*, June 1, 2008, p. 14.

The German-Canadian Club of Red Deer is planning to build a new, multifunctional club house on the outskirts of the city, using inexpensive state-of-the-art construction technology. The Club decided to sell the old club house downtown because the area is considered to be unsafe and the building is no longer in good repair. John Moldowan, the Club's president, believes that the Club will have to raise about half a million dollars with various activities, such as dances and a golf tournament. The Club is also planning to establish a German language school and to increase its membership from the current level of 140. Moldowan, who was born in Regina of German parents, has lived in Red Deer since 1977 and is a salesman in the oil industry.

68. "Klaus Maier will Mitgliedschaft mobilisieren." *Albertaner*, June 1, 2008, p. 3.

Klaus Maier was elected President of the German-Canadian Business and Professional Association of Alberta on May 13, 2008, following Walter Ahlisch's term. He intends to attract younger members and organize different kinds of activities to draw more people. Maier was born in Munich and came to Canada in 1981. He studied Business Administration at Concordia College and Grant MacEwan Community College and received his diploma in 1985. After a brief stint back in Germany, Maier set up the Bavaria BMW dealership in Edmonton. He has been its sole owner since 2006.

69. "Kontroverse Ausstellung kommt nach Alberta." *Albertaner*, June 1, 2008, p. 1.

Gunther von Hagen's controversial exhibit "Körperwelten" (Body Worlds), which has shocked and also fascinated more than 25 million viewers across the world since 1996, will come to Alberta this summer. 25 human corpses and 174 human organs, preserved by a process known as plastination, will be on display. At one time, he was accused of using corpses from executed Chinese criminals for his pieces. The exhibit "Body Worlds I: The Original Exhibition of Real Human Bodies" will be on display from June 13 to October 13, 2008 in the TELUS World of Science Center in Edmonton.

70. "Kölner Akkordeon-Orchester spielt in Alberta." *Albertaner*, June 1, 2008, p. 9.

One of the oldest German orchestras will give three performances in July. The Erste Kölner Akkordeon-Orchester 1935 will perform works from Bach to Swing and Pop with 45 players in Calgary, Edmonton and Lethbridge.

71. "Quartett im Friseurgeschäft." *Albertaner*, June 1, 2008, p. 1.

Four young ladies from the barbershop quartet "Evolution" (Lisa Hunszinger, Lisa Greenough, Sarah Pelton and Aimee Hobbs) performed at the spring concert of the Male Choir Liederkrantz in the German-Canadian Cultural Center on May 3, 2008.

72. "Rumpelstilzchen: German Program for Preschoolers." *Albertaner*, June 1, 2008, p. 20.

Advertisement for Rumpelstilzchen, a German program for preschoolers in Calgary, by Claudia Berry and Ines Schiemann. No previous knowledge of German is required. According to the website of the Association for German Education in Calgary, German for children is available at the German Preschoolhaus in north Calgary, a Child's Garden at First Lutheran Church at 7102-14 Ave SW in Calgary, and at Rumpelstilzchen in the south. Music classes are available at Christ Church in Elbow Park in the southwest.

73. "Ständchen zum Muttertag." *Albertaner*, June 1, 2008, p. 12.

The students of the German Language School Edmonton gave a Mother's Day concert at Rio Terrace Elementary School on May 10, 2008. Diplomas for the successful completion of the *Zentrale Deutschprüfung* and the *Sprachdiplom* I and II were also handed out.

74. "Tom Hess - ein Pionier auf dem Gebiet der Einwanderungshilfe." *Albertaner*, June 1, 2008, p. 8.

Thomas Hess, president of Pathfinder Consulting, died in Edmonton on May 2, 2008 at the age of 59. He had been instrumental in assisting many immigrants to apply successfully for a visa, find a job and a place to live, etc. Hess grew up in Germany, emigrated to Canada in 1968, was active in the insurance business, and founded Pathfinder Consulting in 1975.

75. "Universität Alberta wirbt in Deutschland." *Albertaner*, June 1, 2008, p. 20.

The University of Alberta is recruiting staff in Germany because 100 positions have to be filled and is hoping to expand international partnership programs.

76. **Richardier, Kathy.** "Some light Bavarian outside the city." *Calgary Herald*, June 1, 2008, p. E7.

Very complimentary review of the food served at the Bavarian Inn in Bragg Creek, owned by Charlie Holschuh.

77. **Withey, Elizabeth.** "Life taken at a breathless tempo; Edmonton Opera's Brian Deedrick brims with the passion that fills his music." *Edmonton Journal*, June 1, 2008, p. B.1.

Every summer since 2000, the Edmonton Opera's artistic director Brian Deedrick has travelled to the German capital to be a walking city tour guide for two months. Deedrick first fell in love with the city in 1995 while in Germany studying the language. Now, he spends July and August living with a German family (they call him their "summer son") and walking all over the city with groups of 40-plus tourists. He may be behind the scenes at the Edmonton Opera, but in Berlin, Deedrick plays the starring role on his walking tour. The six-hour adventure on foot features Jewish history, Prussian rule, a whole heck of a lot of Wilhelm-Friedrich-Wilhelms, the Second World War, the most tragic parking lot in history (the one on top of Hitler's bunker), Checkpoint Charlie and the Berlin Wall.

78. "Calgary Jazz Fest venues and best bets; Tuesday, June 24th to Sunday, June 29th." *Calgary Herald*, June 24, 2008, p. C.6.

Steamboat Switzerland plays a bit of post-progressive, anarchic jazz with electronica – a little art noise from the land of the Swiss Alps – at the Odyssey Room at SAIT in Calgary on June 27, 2008.

79. **Tougas, Maurice.** "Big Lake Country awash with things to see and do; Lesser Slave Lake, Alberta's inland 'sea,' boasts modern facilities without the crowds." *Edmonton Journal*, June 25, 2008, p. H.2.

There are plenty of places to stay in Slave Lake, but nothing like the Northshore Homestead Cabin and Suites, owned and operated by Roland Eben-Ebenau. The rooms are located on his family property, first homesteaded by his German immigrant father in 1930. The fully renovated cabins are on his private kilometre of lakefront, so isolation is guaranteed.

80. "[Concerts]." *Edmonton Journal*, June 27, 2008, p. T.8.

Opera Nuova's Vocal Arts Festival presents a fully staged performance of Mozart's *The Magic Flute*, conducted by Rosemary Thomson and *Die Fledermaus* by Johann Strauss Jr., conducted by Peter Dala. Performances at the Timms Centre for the Arts at the University of Alberta.

81. "[Edmonton's Swiss Men's Choir]." *Edmonton Journal*, June 28, 2008, p. C.5.

Edmonton's Swiss Men's Choir performs with guests, the Männerchor Rieden Wallisellen from Switzerland, on June 28 at St. Basil's Cultural Centre in Edmonton.

82. "Alberta throws doors wide open for skilled immigrants and families." *Albertaner*, July 1, 2008, p. 3.

Interview with Hector Goudreau, Alberta's Minister of Employment and Immigration, who visited Germany and the United Kingdom from June 24 to July 2, 2008. He met with German government officials in Berlin and Bonn and had many meetings with German employment and immigration services which are involved in recruiting skilled workers for Alberta and other provinces. Alberta has recently expanded the Alberta Immigration Nominee Program (AINP) to include family members.

83. "Canadian ethnic journalists celebrate 30th anniversary of association." *Albertaner*, July 1, 2008, p. 15.

On June 27, 2008 the Canadian Ethnic Media Association (CEMA) celebrated its 30th anniversary of its founding in Toronto with gala awards and an entertainment program. The *Albertaner's* publisher, Arnim Joop, has received the CEMA award three times already (1997, 2007 and 2007).

84. "Deutsche Fernsehserie siegt beim Banff-Festival." *Albertaner*, July 1, 2008, p. 21.

The German TV series "Türkisch für Anfänger" won first prize at the 29th Banff Television festival in the category "Telenovelas and Series". The show is about the life of the German-Turkish patchwork-family Schneider-Öztürk.

85. "Deutscher Frauenchor Calgary reist zur Olympiade der Chöre nach Graz." *Albertaner*, July 1, 2008, p. 20.

The German Ladies Choir Calgary is one of only two Canadian choirs (the other one is a children's choir from Quebec) to participate in the 5th World Choir Games in Graz/Austria from July 9 to 19, 2008. 450 choirs with 20,000 participants registered for this tremendous event. As it is expected that the choirs will present a song from their own country, the Ladies Choir will sing Ian Tyson's "Four Strong Winds."

86. "Erstes Kölner Akkordeon Orchester." *Albertaner*, July 1, 2008, p. 20.

The "Erstes Kölner Akkordeon Orchester" will perform at the German-Canadian Club of Lethbridge on July 6, 2008.

87. "Frühlings-Modenschau." *Albertaner*, July 1, 2008, p. 19.

On June 1, the German Ladies Choir Wild Rose invited people to a fashion show in Edmonton's German-Canadian Cultural Center. More than 150 persons attended, mostly ladies. Of course, there was also entertainment and good food.

88. "Gruppenbild mit Fräulein Kanada." *Albertaner*, July 1, 2008, p. 7.

The incoming German Consul General in Vancouver, Klaus Achenbach, paid an official visit to the Government of Alberta. By coincidence he ran into Miss Canada International 2008, Alesia Fieldberg from Bindloss, Alberta, in the Legislature.

89. "'Kanada liegt in vieler Hinsicht näher bei Deutschland als die USA'." *Albertaner*, July 1, 2008, p. 3.

Interview with Karsten Voigt who has been coordinator for German-American cooperation since 1999. He visited Alberta from May 2 to 24, 2009. The main purpose of his visit were talks with representatives from the University of Alberta on the topic of international cooperation, research, and exchange programs. He also visited the oil sands.

90. "'Körperwelten" in Alberta: schockierend, faszinierend und lehrreich." *Albertaner*, July 1, 2008, pp. 12-13.

The exhibition "Körperwelten" (Body Worlds) paid a visit to the Telus World of Science in Edmonton from June 13 to October 13, 2009. It consists of more than 200 exhibits, many of them entire bodies that had been donated by people, but also individual organs, such as hearts, lungs and brains. The artist Gunther von Hagen had developed a process called plastination which preserves the body by replacing the water in the body cells with plastic which is subsequently hardened. "Körperwelten" was shown for the first in Japan in 1997 and has since been seen by more than 25 million visitors. Tens of thousands went to the exhibition in Edmonton. While the exhibitions is moving and instructive it has also been controversial as an art form.

91. "Siegfried Klotsche - humorvoller Riese mit einer künstlerischen Ader." *Albertaner*, July 1, 2008, p. 8.

Siegfried Klotsche died on July 21, 2009 in Edmonton at the age of 82. He was one of the very few artists who had specialized in Intarsien (marquetry). He was born in Dresden and grew up there. He received his training as a cabinet maker. He was seriously wounded in WW II, married his wife Käthe in 1950 after having been released from a POW camp. The couple emigrated to Edmonton in 1953 where he worked in a furniture factory for many years and developed a special expertise in marquetry, at first as his hobby and then as freelance artist. He participated actively in Edmonton's German-speaking community and received many awards, among them the Alberta centennial Medal in 2005.

92. **Skoracki, Reinhard.** "'Schwarzbraun ist die Haselnuss" - und so sind unsere modernen Behausungen from Keller bis zum Dach." *Albertaner*, July 1, 2008, p. 16.

Feuilleton article about the increased use of brown tones in modern exterior and interior house design.

93. **Tousley, Nancy.** "Half-mile of hall' beckons sculptor; Contway has created countless Stampede trophies." *Calgary Herald*, July 5, 2008, p. B.7.

Charlie Biel, a German-born local legend who settled in Banff in 1934, was one of the first Western artists in Canada. Biel had made all the bronze Stampede trophies, which were then accompanied by a plaque, from the time they were introduced in 1940 until 1971.

94. **Boettcher, Shelley.** "Farm tour draws rave reviews." *Calgary Herald*, July 7, 2008, p. B.3.

Frederik Schroeder from a dairy farm near Hamburg, Germany, participated in one of the this year's Calgary Stampede's Farm Tours. The Big Business tour started with a visit to Ballco Feeders, a feedlot located about 20 minutes west of High River, followed by a stop at the Arrow Wood Hutterite Colony and a tour of Big Rock Brewery. Schroeder, who will start a three-year apprenticeship at a farm in August when he returns home to Germany, was excited: "We learned about Hutterites and large-scale feedlots in school, but I have never had the chance to see that in Germany because there aren't such big farms there." .

95. **Jeffery, Yvonne.** "Big box heaven at Deerfoot Meadows." *Calgary Herald*, July 12, 2008, p. G.1.

At Deerfoot Meadows in Calgary you can find all kinds of European wares, e.g., Swarovski crystal at the Carrington Lighting Gallery, Persil laundry detergent at the Laundry Store, and Poggenpohl kitchens.

96. "German property investors pluck Petroleum Plaza towers for \$130M." *Edmonton Journal*, July 30, 2008, p. E.1.

The Deutsche Gesellschaft für Immobilienfonds bought Edmonton's Petroleum Plaza office complex, which sold for \$27.9 million in 2005, for \$130 million.

97. "Abschied von einer treuen Seele." *Albertaner*, August 1, 2008, p. 22.

Waltraud Salcher, a long-time volunteer with the German-Canadian Cultural Association, died suddenly on June 2, 2008 at the age of 76. She will be remembered fondly.

98. "Barb und Ernie erfüllen sich einen lange gehegten Traum." *Albertaner*, August 1, 2008, p. 8.

Barb and Ernie Feuchter - owners of the popular restaurant Barb & Ernie's Old Country Inn - will leave on a three-month tour around the world, a long-held dream.

99. "Die deutschsprachige Katholische St. Bonifatius Gemeninde in Calgary lädt Sie herzlich ein." *Albertaner*, August 1, 2008, p. 17.

Advertisement. Father Joseph Dephoff is the community's pastor at the church which is located at 1923 Broadview Road NW in Calgary.

100. "Dürer-Ausstellung: Der Meister der Renaissance kommt nach Alberta." *Albertaner*, August 1, 2008, p. 10.

Rare works by the famous German painter, graphic artist, mathematician and art theoretician Albrecht Dürer (1471-1528) will be on display at the Art Gallery of Alberta in Edmonton from August 23 to November 2.

101. "Quetschkommoden-Orchester." *Albertaner*, August 1, 2008, p. 19.

The Erste Kölner Akkordeon-Orchester 1935 paid a visit to Alberta in July and performed in the German-Canadian clubs in Calgary, Edmonton and Lethbridge.

102. "Rettet das deutsche Radio-Programm!" *Albertaner*, August 1, 2008, p. 19.

Advertisement. Appeal by Dr. Horst Schmid and Heinz Kleist (President of the German-Canadian Association) to sign a petition to help save the German radio program in Edmonton. After a change in ownership, World FM cut its German program from 1.5 hours per day to one hour last year and moved its time slot from 4 p.m. to 6 p.m. It is believed that this time slot is less suitable for advertisers and listeners. Program hosts currently are Christiane Gluth (Mondays and Thursdays), Sascha Gluth (Tuesdays), Heinz Kleist (Wednesdays) and Rudi Roeder (Fridays).

103. "Sachsens MP will Partner in Alberta besuchen." *Albertaner*, August 1, 2008, p. 21.

The new premier of Saxony, Stanislaw Tillich, who succeeded Georg Milbrandt last May, will visit Alberta from November 15 to 18. This would be the first visit by a premier from Saxony to Alberta since Alberta and Saxony concluded a partnership agreement in 2002.

104. "Schweizer Chor aus Edmonton gastiert in Montreal und Quebec City." *Albertaner*, August 1, 2008, p. 17.

Edmonton's Swiss Men's Choir will give performances in Montreal and Quebec City in early October. The choir, which was founded in 1980, now has about 40 members.

105. "Zweisprachiges Programm in Calgary bietet viele Vorteile." *Albertaner*, August 1, 2008, p. 16.

Review of the successful six-year record of the German-English bilingual program at Calgary's Bowcroft Elementary School. The program now encompasses six grades with altogether 110 students. Some children have one or two German-speaking parents or grand-parents with whom they want to communicate; other parents want their children to learn German for a variety of reasons, and some have come recently to Calgary from Germany. From 2009/10 on, the program will expand to T.B. Riley Junior High School for Grade 7.

106. **Lamphier, Gary.** "Tourists still flocking to Alberta; Even Americans are travelling here as province bucks downturn elsewhere." *Edmonton Journal*, August 2, 2008, p. E.1.

Despite sky-high fuel costs, a strong loonie and deepening economic woes south of the border, Alberta's \$5-billion-plus tourism sector is holding its own as the summer travel season approaches the midway point. Andy Allenbach, the Swiss-born chef who owns Andy's Bistro in Jasper, says he hasn't seen any decline in business at his 45-seat restaurant this summer. Aside from a slight decline in April, business volumes have remained steady, compared to last year.

107. "[Epcor working on green coal plant]." *Calgary Herald*, August 16, 2008, p. D.1.

Edmonton-based Epcor unveiled Friday the technological heart of what it bills as Canada's first coal-fired power plant with near-zero emissions. The City of Edmonton-owned power utility announced a deal with Siemens to have the German company licence its SFG-500 coal gasifier technology to the development of an electricity-generating power plant. The facility would produce about 15 per cent of the emissions of a conventional coal-burning generation plant. If the project proves feasible, a 270-megawatt generating station using the new technology would start up in 2015. Under the plan, the gasification facility at Genesee, west of Edmonton, would convert oxygen, water and coal into syngas – mostly carbon monoxide and hydrogen. The carbon monoxide is converted to carbon dioxide and more hydrogen. The hydrogen is burned to produce power while the carbon dioxide is captured.

108. **Bouchard, Gilbert.** "AGA exhibits 53 rare prints from master innovator." *Edmonton Journal*, August 21, 2008, p. D.5.

The Art Gallery of Alberta will host an exhibition of Works of a Renaissance Master: The Prints of Albrecht Dürer until November 2, 2008. Art history scholars typically credit Dürer, a respected pioneer in copper-plate printmaking, with importing Italian Renaissance art practices to northern Europe as well as elevating the practice of graphic art (i.e., woodcut drawings used to illustrate manuscripts and early printed books) into the realm of fine art. While best known for his printwork, the German was also a painter, art theoretician, poet, mathematician and an amateur military strategist. This exhibit of Dürer's work is on a limited tour of Canada (showing in only three cities outside of Edmonton) because of the fragile nature of the 500-year-old prints.

109. "Siemens liefert Technik für CO₂-armes Kohlekraftwerk." *Kanadische Rundschau*, September 2008.

Siemens AG will provide the turbines for Canada's first low CO₂ coal-fired power plant at Genesee near Edmonton; it is expected to be operational by 2015 at which time this demonstration plant will produce 270 MW. The turbines use gasified coal, and 85% of the resulting carbon dioxide will be sequestered and stored underground in oil fields.

110. "Anne's Bedding feiert 25 Jahre." *Albertaner*, September 1, 2008, p. 9.

Anne's Bedding Shop on Whyte Avenue in Edmonton is 25 years old. It was founded by seamstress Anne Maly who ran it for 16 years and then sold it in 1999 to Loretta Knodel.

111. "Deutsch-Kanadier in Lethbridge feiern 50. Jubiläum ihres Vereins." *Albertaner*, September 1, 2008, p. 3.

The German-Canadian Club of Lethbridge will celebrate its 50th anniversary on September 13, 2008 in the Deutsches Haus in Lethbridge. It has a long history: The Lethbridge Bomber Soccer Club was founded in 1957 and the team began to play a year later. In 1959 the club split in two, resulting also in the Edelweiss Social and Athletic Club which organized a handball team. In 1963 the two clubs decided to merge and founded the German-Canadian Club of Lethbridge on July 19, 1965. The Club built a hall between 1964 and 1966; a ladies auxiliary was established. In the fall of 1966 a language school was set up and instruction began in March 1967. The school was in existence until 1993. In 1968 a skat club was set up, and in 1970 a radio program with German music was initiated which could be heard each Sunday on 1090 CHEC FM radio for ten years. By 1964, the club had 461 members. In 1971, the German-Canadian Male Choir was founded; it existed until 2002. In 1975, the Hubertus Shooting Club was organized, and in 1978 a German folk dance group was set up. The Club has many activities to offer to the currently 300 members throughout the year. Alfred Kogler is the Club's current president.

112. "Deutsche müssen 2500 km reisen, um Pass zu beantragen." *Albertaner*, September 1, 2008, p. 8.

Since November 2007, German citizens have had to provide their finger prints when they apply for a new passport. However, because of technical problems and financial restrictions the machine scanning the tips of the fingers are currently only available in Montreal, Toronto and Vancouver. In Edmonton, Honorary Consul Reuscher receives about 300 to 400 passport applications annually.

113. "Die Autobahn kommt nach Kanada: Deutsche Firma baut Teilstück in Edmonton." *Albertaner*, September 1, 2008, p. 20.

The German construction company Bilfinger Berger from Mannheim has signed a construction agreement with the Alberta government. The company will plan, finance, build and subsequently run a 21 km long highway which is part of the Anthony Henday Ring Road around Edmonton. The total investment will amount to 750 million euros. Bilfinger Berger itself is investing 36 million euros, the rest to be provided by the Alberta government.

114. "Es ist immer einfacher Schläge auszuteilen als welche einzustecken." *Albertaner*, September 1, 2008, p. 18.

Arnim Joop, publisher and editor of the *Albertaner*, recently received a package of letters from students at Allendale Junior High School. Their teacher, Dr. Luciana Popp, had asked them to read an issue of the *Albertaner* and to evaluate it critically. The students found a few errors, described the paper as being boring, etc., but the editor is very grateful to the students for having taken the time and having made the effort to write him. Their criticism inspired him.

115. "Essen und Tanzen rund um die Welt." *Albertaner*, September 1, 2008, p. 19.

Edmonton's Heritage Festival, the biggest multicultural celebration in the world, drew about 400.000 visitors from August 2 to 4, 2008. The German-Canadians were represented with food and schuhplattling performances.

116. "Junge Spieler aus Alberta sehen deutsche Fussballstars in München." *Albertaner*, September 1, 2008, p. 15.

14 boys of the U-14 Team Sherwood Park Rangers traveled to Munich from August 6 to 18, 2008 to play two games against German teams and to participate in several training sessions with a trainer from the FC Bayern München. The trip was organized by German-Canadian Lawyer Harald Kukertz whose 12-year old son Dennis was part of the team.

117. "Kuchen zum Geburtstag." *Albertaner*, September 1, 2008, p. 1.

The German-Canadian Cultural Center in Edmonton celebrated its 25th anniversary on September 13 and 14, 2008.

118. "Ministerpräsident von Sachsen verschiebt Alberta-Besuch." *Albertaner*, September 1, 2008, p. 1.

The visit to Alberta by the new Premier of Saxony, Stanislaw Tillich, has been canceled.

119. "Oktoberfest." *Albertaner*, September 1, 2008, p. 11.

Advertisement. The German-Canadian Club of Red Deer invites everyone to an Oktoberfest to be held on September 26 and 27, 2008.

120. "Olympiade der Chöre." *Albertaner*, September 1, 2008, p. 1.

The German Ladies Choir Calgary, which participated in the World Choir Games in Graz/Austria from July 9 to 19, 2008, won a silver and a bronze medal.

121. "Siemens liefert Technik für CO₂-armes Kohlekraftwerk in Alberta." *Albertaner*, September 1, 2008, p. 10.

The first-ever reduced carbon emission coal power plant in Canada will be built at Genesee near Edmonton by Siemens. It will use a technique called Integrated Gasification Combined Cycle as well as a method for separating and storing carbon dioxide extracted from the emissions. The plant is intended to serve demonstration purposes.

122. **Rubba, Christine.** "Nach dem Sommerschlaf: Im Deutschen Klub ist viel los!" *Albertaner*, September 1, 2008, p. 16.

All kinds of activities will start again in the German-Canadian Club, organized by the various members of the German-Canadian Cultural Association. A new choir - the Funsingers - will meet for the first time; there will also be German films for adults and children, and the library has added many new volumes.

123. **Skoracki, Reinhard.** "Die moderne Kunst: eine ernsthafte Schöpfung des Menschengestes?" *Albertaner*, September 1, 2008, p. 12.

The German-Canadian artist Reinhard Skoracki attempts to define modern art.

124. **Lewis, Nick.** "New TV station tunes in diversity." *Calgary Herald*, September 13, 2008, p. C.1.

A new Calgary television station aiming to meet the needs of the city's diverse multicultural population hit the airwaves on September 15, 2008. Omni, which broadcasts on Channel 4 on Shaw Cable and Channel 5 on Telus TV, will feature news and cultural entertainment programming catering to the South Asian (Hindi, Punjabi), Chinese (Mandarin and Cantonese), Vietnamese, Latin American (Spanish), African (Somali) and European (Polish, Ukrainian, German) populations of Calgary. The station has a mandate to carry 40 per cent English programming, so it will also broadcast popular shows such as *The Simpsons*, *Mad TV*, *King of the Hill*, *The Price is Right*, *The King of Queens* and *Two and a Half Men*.

125. **Audette, Trish.** "N.W.T. dogsledder turns mushing into tourism gold; Visitors to Canada's North seek adventure, not just sights." *Edmonton Journal*, September 15, 2008, p. A.1.

Grant Beck's dogsledding heritage reaches back more than a century to the days when his German ancestors spent hunting and trapping along Great Slave Lake. He learned to mush when he was nine. He has since collected medals for races all over the northern hemisphere. In recent years, the 59-year-old and his wife, Carol, have turned the dogsledding life into a Yellowknife tourist attraction. In winter, visitors can take the reins after a short mushing lesson and lead a crew of 14 Alaskan huskies over packed snow. In summer, the dogs are hooked up to a Kawasaki Mule 3010 utility vehicle and run along a short trail. To appeal particularly to Japanese and German tourists – and, in the future, Korean, Mexican and Australian tourists – phrases like "the adventure of a lifetime" are used to describe a vacation in the territories.

126. **Lamphier, Gary.** "Oil sands attract Dutch-based firm that did heavy lifting for Beijing's Bird's Nest." *Edmonton Journal*, September 18, 2008, p. F.1.

Mammoet Canada is set to open its biggest plant in the country in northeast Edmonton – a spanking-new, 75,000-square-foot complex that sits on 45 acres and employs 500-plus people. In the arcane world of industrial heavy lifting, where giant modules, pressure vessels, reactors, offshore oil platforms and wind turbines are transported and installed around the globe every day, Mammoet is a household name. Its rented cranes and heavy haulers are used worldwide. But there's no more important region than northern Alberta's oil sands, where Mammoet's growth prospects are stellar. Mammoet doesn't manufacture its own equipment; its cranes come from suppliers like Liebherr (a German firm).

127. "[German-Canadian folk music concert] ." *Edmonton Journal*, September 19, 2008, p. H.6.

The German folk music couple Marianne and Michael has been one of the top singing duos in the German entertainment scene for more than 30 years. On Sunday evening, they will perform together at the Winspear with their Otti Bauer orchestra. Marianne and Michael have also invited Edmonton's own Bavarian Schuhplattlers, as well as the noted Shumka Dancers to dance that evening. Marianne and Michael will be singing songs about their homeland and the mountains. Marianne and Michael's repertoire reaches from the traditional German folk song to today's popular pop song.

128. **Zelinsky, Tonya.** "Party-goers get into the spirit of Oktoberfest." *Calgary Herald*, September 21, 2008, p. C.7.

The spirit of Germany's largest festival was in Calgary when Metromedia invited hundreds of its clients to Oktoberfest for a day filled with bratwurst, lederhosen and an oompa band. Giant images of Germany adorned the walls of a hospitality suite at the Calgary Telus Convention Centre creating a fun atmosphere. Extending the invitation to attend to all of Metromedia's clients, the party was bigger than expected when nearly 800 clients, and potential clients attended.

129. **Loiye, Florence.** "Newspaper seeks to dispel 'bad rap'; Mill Woods Mosaic hopes to challenge perceptions of ethnically diverse community." *Edmonton Journal*, September 22, 2008, p. A.12.

Arnim Joop, founder of the *Albertaner*, an award-winning German-language newspaper in Alberta, founded a community newspaper, the Mill Woods Mosaic, last Thursday with a front-page promise that it "will cover events in the various ethnic communities, build bridges between the different ethnic groups and provide important information to newcomers from around the world." Mill Woods is a diverse community with people from more than 100 countries and cultures. With a population of more than 110,000, it would be Alberta's third-largest city if it were its own metropolitan area.

130. "50 Jahre Lethbridge: Große Feier mit Geburtstagskuchen ." *Albertaner*, October 1, 2008, p. 6.

On September 13, 2008 the German-Canadian Club of Lethbridge celebrated its 50th anniversary with performances by the German Ladies Choir Calgary and recitals of works by Brahms and Schubert presented by Heidi Fellner-Wood.

131. "Albertaner-Herausgeber im Bundesvorstand." *Albertaner*, October 1, 2008, p. 21.

On September 11, 2008 the *Albertaner*'s publisher Arnim Joop was elected to the National Board of the Canadian Ethnic Media Association.

132. "Albertaner-Herausgeber läßt neue multikulturelle Zeitung vom Stapel." *Albertaner*, October 1, 2008, p. 3.

13 years after founding the *Albertaner*, editor and publisher Arnim Joop launched a new newspaper for south Edmonton's multicultural community, the Mill Woods Mosaic. It will cater to the needs and interests of recent immigrants and intends to build bridges among the various ethnic groups in Mill Woods.

133. "Deutsch-Kanadisches Kulturzentrum feiert 25 Jahre unter einem Dach." *Albertaner*, October 1, 2008, p. 12.

Members and friends of the German-Canadian Cultural Center celebrated the Center's 25th anniversary on September 13, 2008 in a sold-out venue with speeches, food, drink and dancing.

134. "Fettleibigkeit: Kosten und Möglichkeiten." *Albertaner*, October 1, 2008, p. 14.

Indo-German research scientist Dr. Arya Sharma, who has been at the University of Alberta for a year now, spoke to the members of the German-Canadian Business and Professional Association of Alberta on the costs of obesity. In-coming president Klaus Maier introduced the speaker.

135. "Jahrhundertwende." *Albertaner*, October 1, 2008, p. 22.

Fritz (Fred) Knaak celebrated his 100th birthday on September 20, 2008. He and his family came to Canada in 1954, first to Stony Plain and then to Edmonton.

136. "Schuhplattler spenden traditionellen Maibaum." *Albertaner*, October 1, 2008, p. 13.

The Bavarian Schuhplattlers needed a crane to be able to present a 20-m tall Maibaum to the German-Canadian Cultural Center as an anniversary gift. It was set up in front of the Center, decorated with flags and banners and painted in the colors white and blue.

137. **Reuscher, Bernd.** "Kanada glänzt mit Auftritt zum "Tag der Sachsen" in Grimma." *Albertaner*, October 1, 2008, pp. 16-17.

The Canadian representatives shone during the "Day of the Saxons" in Grimma. 420,000 spectators watched a parade with more than 5,200 participants. Alberta - which has a very special relationship with Grimma - was well-represented by German-Canadian businessmen.

138. **Scotton, Geoffrey.** "Financial turmoil hits home; Swiss giant UBS AG selling Calgary unit." *Calgary Herald*, October 6, 2008, p. B.5 .

Swiss banking giant UBS AG exits its commodity trading business, putting a For Sale sign on its 40-employee, energy-focused Canadian trading operations in Calgary. The sale will leave the Zurich-based bank with about 10 employees in Calgary, focussed on its wealth management, energy investment research and investment banking, including mergers and acquisitions businesses. All of UBS' Canadian energy trading is conducted through Calgary where the bulk of its clients are located.

139. **Tibbets, Janice.** "[Appeal from Alberta]." *Calgary Herald*, October 6, 2008, p. B.3.

The Supreme Court of Canada will hear another appeal from Alberta launched by a group of Hutterites, who will argue a provincial law requiring photographs on drivers licences violates their religious belief against having their pictures taken.

140. **Clark, Bob.** "An experiment to find 'the best stuff'; Rabbits lasso eclectic, exciting fare for '09 Rodeo." *Calgary Herald*, October 9, 2008, p. C.3 .

The 2009 One Yellow Rabbit High Performance Rodeo, which runs from January 5 to 31 at various downtown Calgary venues, will include, among many others, "Body Fragments," inspired by the paintings of Francis Bacon and created by Germany's Theaterlabor, an experimental theatre company. The company, launching its Canadian tour at the Rodeo, will also present a brand new piece, Absurdesque, which takes its cue from the works of Eugene Ionesco.

141. **Faulder, Liane.** "NAIT chefs chase gold; Team ready to sizzle at Culinary Olympics." *Edmonton Journal*, October 15, 2008, p. G.2.

Team NAIT will participate in this weekend's Culinary Olympics in Germany. The team is not competing in a student category, but rather head-to-head with international professional chefs. Roughly 2,000 chefs from 40 countries are expected at the Culinary Olympics, which has been running for more than 100 years and is sponsored by the German Chefs Association.

142. **Pratt, Sheila.** "War was essential to Hitler's Holocaust plans; German leader needed large-scale conflict to provide a cover and a climate of acceptance for his mass murders." *Edmonton Journal*, October 22, 2008, p. A.19 .

Professor Gerhard Weinberg (Professor of History, University of North Carolina at Chapel Hill) delivered the Toby and Saul Holocaust Memorial Lecture on Sunday, October 26, 2008 at the University of Alberta. His talk was entitled: Kristallnacht

November 1938: As Experienced Then and as Seen Now. He spoke from personal experience. Weinberg's father was arrested in their hometown Hanover during Kristallnacht, the November 10-11, 1938 pogrom in which 30,000 Jews were arrested, 200 synagogues were burned and homes were destroyed in towns and cities across Germany. The Weinbergs were lucky; they were allowed to go to England and then emigrated to the U.S.

143. **Clark, Bob.** "United in praise for East of Berlin; ATP's hard-hitting play packs emotional wallop ." *Calgary Herald*, October 25, 2008, p. C.3.

Hannah Moscovitch's extraordinary play "East of Berlin" opened on Friday at the Martha Cohen Theatre in Calgary. Right from the start, we know something's up with Rudi, a 24-year-old German who smokes too much as he stands in the hallway outside his father's study of the family home in Paraguay in 1969, filling us in – addressing us almost as if we had unsympathetic ears – on the itinerant lifestyle of the typical Third Reich ex-patriot. Over the dissection of a beetle, his friend Hermann brings an incredulous Rudi up to speed on what Rudi's father really did during the war. Not the honourable duty as troop physician at the Russian front, as Rudi had been led to believe, but ramp duty at the train yard selection points ("To the left, to the right"), and a Nazi medical practice at Auschwitz. Rudi tries to recover the balance he once had through various means, including a liaison meant to shock, for example, or a name change meant to facilitate further research into his father, or a serious romantic entanglement partly entered into with a view to assuaging his guilt.

144. **Fekete, Jason.** "Tory cabinet on global sales blitz; Grits question timing, cost of travel." *Calgary Herald*, October 28, 2008, p. A.1.

Premier Ed Stelmach will sell the Alberta "brand" when he heads to Europe in November for more than two weeks, including stops in the United Kingdom, Germany, the Netherlands, and possibly Poland and Ukraine.

145. "Drei erste Preise in Kanada." *Albertaner*, November 1, 2008, p. 9.

Three students in Grade 9 of the English-German Bilingual Program at Edmonton's Allendale School received first prizes in an essay contest on the topic "Meine Umwelt" (My environment) sponsored by the Goethe Institute. The prize winners were Stephanie Feigel, Selina Kuessner and Tessa Taron. Altogether 16 Allendale school students received awards from German language consultant Wieland Petermann.

146. "Es wurde angezapft." *Albertaner*, November 1, 2008, pp. 1, 8.

The Oktoberfest was celebrated on four evenings at the German-Canadian Cultural Center in Edmonton with traditional food, music and dance. Similar celebrations took place in Calgary, Lethbridge, Medicine Hat and Red Deer.

147. "Fleißige Freiwillige." *Albertaner*, November 1, 2008, p. 20.

Helen and John Mueller, members of the German-Canadian Cultural Association, received the "Volunteer of the Year Award" on October 11, 2008 for the work in the German-Canadian Cultural Center.

148. "Gruppenbild mit Damen." *Albertaner*, November 1, 2008, p. 14.

For the first time in its 37-year long history, the new Executive of the German-Canadian Business and Professional Association has more women members than men. Ramona Vervoort is the new vice-president, Barbara Stenzel the secretary and Trish Ahlisch is the treasurer.

149. "Kinderbücher zur Vorweihnachtszeit und zwei Bücher von Obama." *Albertaner*, November 1, 2008, pp. 18-19.

Presentation of two children's books selected by Susanne Hoffmann, owner of Everything Deutsch in Edmonton. Both of Barack Obama's books are now also available in German (Ein amerikanischer Traum and Hoffnung wagen).

150. "Memorandum verspricht Förderung deutscher Sprache und Kultur." *Albertaner*, November 1, 2008, pp. 1, 3.

On October 28, 2008 the Goethe Institute, the Zentralstelle für das deutsche Auslandsschulwesen and the Institute for Innovation in Second Language Education of the Edmonton Public Schools signed a memorandum of understanding which aims to

extend and improve the resources available for teaching and learning German in Edmonton and the entire province. Among the measures to be taken will be the inclusion of Edmonton among Canadian cities which are occasionally toured by German cultural groups; till now, many groups or persons supported by German government agencies have appeared only in Montreal, Toronto and Vancouver. Also, a German Resource Center is planned for Edmonton where teachers will be able to find teaching materials and electronic media for teaching German. The first project is planned for the spring of 2009 when the exhibition "Ikonen einer Grenzanlage" will stop in Edmonton, which deals with the physical and emotional components of the existence of the Berlin Wall.

151. **Janiak, Kirsten.** "Eindrücke von einem Sommeraufenthalt im schönen Meissen/Sachsen." *Albertaner*, November 1, 2008, pp. 12-13.

German teacher Kirsten Janiak, recipient of a scholarship from the Sächsische Bildungsinstitut (Institute for Education of Saxony), reports on her experiences in a professional development course held in Meissen which was attended by 45 participants from many different countries, including four teachers from Alberta. She was especially impressed by the work done in the Baltic countries and enjoyed the cultural experiences offered.

152. **Schwaegermann, Ingrid.** "Jubilee - Rettender Hafen für den "Fliegenden Holländer"?" *Albertaner*, November 1, 2008, pp. 16-17.

Review of the premiere of the "Flying Dutchman" presented in Edmonton's Northern Jubilee Auditorium on October 25, 2008.

153. **Gilchrist, John.** "[The results are in]." *Calgary Herald*, November 16, 2008, p. D2.

The results are in from the 22nd IKA (Internationale Kochkunst Ausstellung) Culinary Olympics held in Erfurt, Germany, recently, and Culinary Team Alberta brought home a load of gold medals. Competing in the "regional" category, Team Alberta finished second in a field of 62 teams. They narrowly missed the top spot, gaining 93,000 overall points compared to the 93,070 points of Culinary Team ACF (American Culinary Federation, regional representative) from the United States. Team British Columbia tied for fourth place and Team Ontario finished eighth overall, completing the strong showing by Canada's regional teams. Our national team, largely composed of West Coast chefs, finished fifth out of 32 teams behind Norway, Sweden, Germany and Singapore, and our national junior team finished in seventh place in a field of 20 teams.

154. "Salute to Vienna." *Calgary Herald*, November 22, 2008, p. D5.

Advertisement. A "Salute to Vienna" will be made by the Strauss Symphony of Canada, featuring the Calgary Philharmonic Orchestra and the Royal Winnipeg Ballet and the International Champion Ballroom Dancers. The conductor is Peter Sommerer (Vienna). The concert will be held on January 1, 2009 at 2:30 in the EPCOR Centre.

155. "European Foods Inc." *Die Kleine Zeitung mit Herz*, December 2008, p. 27.

Advertisement for European Foods Inc. Their new location is 8707-53 Avenue in Edmonton.

156. "Horst Seehofer trifft Premierminister von Alberta." *Das Echo*, December 2008.

On November 14, 2008 Bavarian Premier Horst Seehofer met with Alberta's Premier Ed Stelmach to discuss further initiatives to intensify the educational and economic relationships between Alberta and Bavaria.

157. "Bayern und Alberta wollen intensiver zusammenarbeiten." *Albertaner*, December 1, 2008, p. 6.

In a meeting with Bavarian Premier Minister Horst Seehofer in Munich, Alberta's Premier Ed Stelmach agreed on increased cooperation between Alberta and Bavaria, especially in economic and scientific matters. Bavarian industry is especially interested in the opportunities offered by oil sands exploration.

158. "Blauen Funken in Hochform." *Albertaner*, December 1, 2008, pp. 8-9, 1.

Fun and games at the prince proclamation of the Blauen Funken. Prince Ronny and Princess Marion are the new royalty.

159. "Eine nicht so stille Nacht." *Albertaner*, December 1, 2008 , p. 13.

Edmonton's a-cappella choir "CHICKAdivas" gave a Christmas concert with the motto "A not so silent night" on December 14, Members of the choir are Rebecca Patterson, Bartha Hartmann, Regina Landeck, Dena Epp and Marion McFall.

160. "Großzügige Sponsoren." *Albertaner*, December 1, 2008 , p. 27.

The German Honourary Consul, Bernd Reuscher, the owner of Bavaria BMW, Klaus Maier, and the owner of W.A. Goods Co., Walter Ahlisch, sponsored an event organized by the German-Canadian Business and Professional Association of Alberta on October 14, 2008. The occasion was the opening of the Albrecht Dürer exhibition.

161. ""Wo man singt, da lass dich ruhig nieder"." *Albertaner*, December 1, 2008, p. 14.

Calgary's Singgemeinschaft celebrated its 40th anniversary with a concert on November 1, 2008. The choir currently has 48 active members.

162. **Retson, Don.** "Dr. Harald Schwarz leaves legacy of courage, integrity." *Edmonton Journal*, December 24, 2008, p. B.16.

Dr. Harald Alfred Johann Schwarz died on November 27 at the age of 92. He was born in Darkov, Silesia, when it was part of Austria. Dr. Schwarz's firm belief in democracy and freedom and his subsequent anti-Nazi activity forced him to flee his homeland before receiving his medical degree. He went first to Switzerland and then England, where he was reunited with Elsa. They married in London, then sailed to begin a new life in Canada, settling with other Sudeten German refugees near Dawson Creek, B.C., in August 1939. Dr. Schwarz began his life of medical service in 1942 when he joined the Canadian Army Medical Corps in Calgary as an orderly. After graduating in 1948 with his medical degree from the University of Alberta, Dr. Schwarz went on to become a family physician. In a distinguished career, he delivered more than 2,000 babies. His crowning achievement was establishing a resident teaching program in family medicine through the U of A faculty of medicine. In 1980, a state-of-the-art family medicine centre was built on the grounds of the Misericordia Hospital to house the residency training program. Dr. Schwarz never forgot his links with his homeland and was delighted in 1991 to be awarded the Golden Emblem of Honour for his work in fostering Austrian culture. But it was the Johann Strauss Foundation, which he helped found in 1975, for which he was most proud. The foundation's annual charity balls raised money to award dozens of scholarships. For his services to Canada and Alberta, Dr. Schwarz was awarded the Canadian Centennial Medal, the Queen's Silver Jubilee Medal and the Alberta Centennial Medal. Dr. Schwarz is survived by Elsa, his wife of 69 years, and children Bernie and Christine.

163. "[34. Johann Strauss Ball]." *Albertaner*, January 1, 2009, p. 5.

The 34th Johann Strauss Ball will take place in Edmonton's Westin Hotel on February 14, 2009.

164. "Advent, Advent, ein Lichtlein brennt." *Albertaner*, January 1, 2009, p. 3.

Edmonton's German choirs gave an advent concert in the German-Canadian Cultural Center.

165. "[Der Deutsche Männerchor Liederkranz]." *Albertaner*, January 1, 2009, pp. 8, 12.

The German Male Choir Liederkranz thanks its sponsors for the contributions for which lots were drawn at the Christmas concert on November 29, 2008. The donors' list contains 26 names and addresses.

166. "Dr. Schwarz stirbt im Alter von 92 Jahren." *Albertaner*, January 1, 2009, p. 13.

Dr. Harald Schwarz - a highly respected physician and innovator - died on November 27, 2008 at the age of 92. He was born in Silesia, studied medicine at the German University in Prague and, together with his wife Elsa, fled to Canada. He received his medical degree in 1948 at the University of Alberta and practised medicine for more than 50 years. Dr. Schwarz was well-known in Edmonton's German community and was the first president of the Club Austria. Dr. Schwarz received many different decorations for his work.

167. "Edmonton Public Schools: German bilingual program." *Albertaner*, January 1, 2009, p. 16.

Advertisement for the English-German Bilingual program at Edmonton's schools: Die Kleine Kinderschule (Allendale, Forest Heights, Rio Terrace), Rideau Park, Forest Heights and Rio Terrace (all kindergarten through Grade 6), Allendale (Grades 7 to 9) and Strathcona (Grades 10 to 12).

168. "Geldspritze für Untergruppen." *Albertaner*, January 1, 2009, p. 14.

On December 7, 2008, three of the subgroups of the German-Canadian Cultural Association - the Bavarian Schuhplattlers, the German Ladies Choir Wildrose and the German Men's Choir Liederkrantz - each received \$5,000 to support their work from the president of the Association, Hanni Fritz.

169. "[German Language School Society of Edmonton]." *Albertaner*, January 1, 2009, p. 6.

Advertisement for the German Language School Society of Edmonton. The school offers German classes from playschool to Grade 6, German 10, 20 and 30 for high school credit, the German Sprachdiplom A2, B1 and C1 as well as beginners and advanced courses for adults.

170. "Mehr Sendezeit für deutsches Radioprogramm." *Albertaner*, January 1, 2009, p. 1.

About a year after the time for the German program on Edmonton's World FM 101.7 was reduced the station will broadcast the German program not only Mondays through Fridays from 6 to 7 p.m., but also Saturdays and Sundays, starting on February 1, 2009. Moderators are Christiane Gluth, Sascha Gluth, Rudi Roeder and Heinz Kleist.

171. "Sehen Sie deutsches Fernsehen direkt aus Europa." *Albertaner*, January 1, 2009, p. 22.

Advertisement. High-speed internet access to Das Erste, ZDF, WDR, NDR, MDR, KI.KA, Euronews, Deutsche Welle and ProsiebenSat1.Welt for \$19.99 per month.

172. "Vorsprung durch Lernen." *Albertaner*, January 1, 2009, p. 6.

Advertisement. Invitation to a German Bilingual Open House at Bowcroft School on January 28, 2009. The school offers bilingual classes from kindergarten through Grade 6.

173. "Weihnachtskonzert der deutschen Sprachschule in Edmonton." *Albertaner*, January 1, 2009, pp. 1, 8.

Edmonton's German Language School children gave a Christmas concert on December 20 at Rio Terrace School.

174. **Musa, Trudy.** "Deutscher Frauenchor Calgary verbreitet Weihnachtsstimmung." *Albertaner*, January 1, 2009, p. 6.

On December 7, 2009 the German Ladies Choir Calgary gave a pre-Christmas concert in the Festival Hall of the Polish Canadian Cultural Center for more than 500 guests. The Swiss Yodel Club Heimattreu was the Choir's guest on the occasion.

175. **Sharma, Professor Dr. Arya M.** "Arbeiten auf dem Laufband - kann das wirklich funktionieren?" *Albertaner*, January 1, 2009, p. 9.

Dr. Sharma, an expert on obesity, discusses an invention for the workplace where instead of sitting on a chair behind a desk a person would walk on a treadmill, which runs at 3 km/h, while working. He is sceptical about the benefits.

176. **Gignac, Tamara.** "Foreign workers wary of prospects; a slowing economy sees migrants facing layoffs." *Calgary Herald*, January 4, 2009, p. B.3.

Petro-Canada, Shell Canada, Suncor and most recently Norwegian oil and gas firm StatoilHydro have all scaled back or shelved construction projects in Alberta - a move that has a ripple effect on construction outfits, which often hire foreign trades people. Alberta Federation of Labour's Gil McGowan is a vocal critic of Canada's 32-year-old temporary foreign

worker program. He believes it keeps wages artificially low for all workers while leaving the door open for employers to exploit non-Canadians. The experience of losing such jobs has been devastating. Andreas Junkier and Uwe Schulz - both middle-aged carpenters - came to Calgary this year after being recruited at a job fair in their native Germany. They put all of their belongings into storage and prepared to spend two years - the length of their visa - working in the then-sizzling construction sector. But only two months into the job, they were told there was no more work for them and they could either go home or find someone else to hire them. After weeks of job searching as far as Kelowna and watching what little savings they had socked away dwindle, the men had little choice but to rely on the charity of a church for food and shelter. Disillusioned, and with little hope of finding work by the spring, Junkier and Schulz booked flights home. They are out of pocket thousands of dollars for their plane fare and moving expenses - and bewildered by the shabby treatment they say they received at the hands of their employer.

177. "[Body Fragments]." *Edmonton Journal*, January 16, 2009, p. T.8.

Workshop West Theatre's second annual The Canoe Theatre Festival - Theatre That Rocks the Boat, running through January 25 - will present Body Fragments. Germany's Theaterlabor presents the award-winning physical theatre inspired by the work of 20th-century painter Francis Bacon. Theaterlabor brings Bacon's brilliant and unsettling depictions of the human body to life through extreme feats of physical expression.

178. **Lees, Nick.** "The best of times, the wurst of times for St. Albert sausage-maker." *Edmonton Journal*, January 21, 2009, p. B.2.

St. Albert's King of Wurst, John Rudolph, is from the tiny village of Schleid, in Thüringen. He always loved German wurst, or sausage, and so he made it. Thüringen is known for its bratwurst, the way Bavaria is known for its beer, or the Black Forest for its cake. Rudolph, who owns Page The Cleaner, had some 50 people over to his home on the weekend to celebrate his 20th annual Bratfest. The King of Wurst was clad in lederhosen and German fest music reverberated around the house.

179. "Deutsche Slam-Poetry-Künstlerin kommt am 22. Februar nach Edmonton." *Albertaner*, February 1, 2009, p. 2.

Nora Gomringer will give a performance of her poetry on February 22, 2009 at the former Woodcroft School in Edmonton. Her style of presentation makes her one of the best performers in this genre. In a poetry slam ("Dichterwettbewerb"), authors present their own texts within a specified time period to the audience. Both content and presentation are evaluated. The performance will be sponsored by the Goethe Institute and the Institute for Innovation on Second Language Education of the Edmonton Public Schools.

180. "Johann Strauss Liederabend." *Albertaner*, February 1, 2009, p. 3.

On January 25, 2009 the Johann Strauss Foundation presented an evening of lieder in the University's Convocation Hall performed by former scholarship recipients of the Johann Strauss Scholarship. In the past 34 years, the Foundation has raised more than \$600,000 to award 125 scholarships.

181. "Prominente Redner." *Albertaner*, February 1, 2009, p. 13.

The German-Canadian Business and Professional Association is again inviting a number of prominent speakers to its meetings, among them Edmonton's City Manager Al Maurer (January 13, 2009) and the police chief Mike Boyd (February 10, 2009).

182. **Fodor, Karin.** "Two talented music students receive 2009 Johann Strauss scholarships." *Albertaner*, February 1, 2009, p. 16.

David Eggert and Joel Harder are this year's recipients of the Johann Strauss scholarship. Eggert is a young Canadian cellist who has already garnered international attention. He is already enrolled in the Master's Program at the University of Salzburg and will use the scholarship to finance his stay there. Joel Harder is a pianist who is much in demand as accompanist, vocal coach and chamber musician. He plans to attend the Franz Schubert Institute in Baden near Vienna.

183. **Tousley, Nancy.** "Festival exposes art of photography." *Albertaner*, February 1, 2009, p. D.2.

The fifth edition of Exposure: The Calgary-Banff Photography Festival will run for the next three weeks with a full schedule of shows, workshops and talks. The highlight for many will be a talk by German photographer Thomas Demand, who constructs the media-based scenes he photographs from coloured paper.

184. **d'Aliesio, Renata.** "Visit to German job fair criticized during slump; why recruit more foreign workers when Albertans are losing jobs here at home, MLA asks." *Edmonton Journal*, February 15, 2009, p. A.9.

Despite a weakening economy and mounting job losses, Alberta government staff will travel to Germany next month to recruit foreign workers for the construction, transportation and hospitality industries. Alberta is one of five provinces attending the job fairs in Essen and Leipzig. In the past, as many as 20 companies have joined the province on the trip. This time, however, only a single Edmonton company looking to hire five cabinetmakers plans to attend. Any price is a waste of taxpayer dollars, contends Liberal MLA Hugh MacDonald. The government says, however, that it wants to keep Alberta on foreign workers' radar. Alberta has roughly 40,000 temporary foreign workers.

185. **Tousley, Nancy.** "An intimate look at Hutterite life." *Calgary Herald*, February 15, 2009, p. F.2.

George Webber: Hutterite Traditions, on view at the Glenbow Museum through April 13, combines the work of this Calgary photographer with a selection of objects from the museum's historical Hutterite collections. Webber's photographs sensitively document the stark details of the Little Bow Colony's last months before it was forced to move, while the artefacts - garments, tools and furniture -reflect the Hutterite values of spirituality, discipline and simplicity.

186. "The Alberta Baroque Ensemble." *Edmonton Journal*, February 27, 2009, p. T.6.

On March 1, 2009 the Alberta Baroque Ensemble's Austrian Connection will feature music by Leopold Mozart, W.A. Mozart, Johann Albrechtsberger and Johann Stamitz in the Robertson-Wesley United Church.

187. "Alte Home-Videos gesucht für Fernsehserie "Im Wandel der Zeiten"." *Albertaner*, March 1, 2009, p. 7.

OMNI, the first multicultural TV station in Alberta, is planning a documentary series which will present immigrant groups then and now. Roswitha Dransfeld, owner of the ID: Productions Inc., who is an immigrant from Germany herself, is asking German-speaking Albertans to pass on old home videos to her so that the immigrants' past can be documented in a lively and engaging manner.

188. "Der Polizeichef persönlich." *Albertaner*, March 1, 2009, p. 11.

Edmonton's police chief Mike Boyd was the guest speaker at a meeting of the German-Canadian Business and Professional Association on February 10, 2009.

189. "Heisse Show im kalten Edmonton." *Albertaner*, March 1, 2009, p. 3.

Edmonton's carnival society Blauen Funken gave a tremendous performance on February 7, 2009 in the German-Canadian Cultural Center under the motto "Viva Las Vegas".

190. **Murray, Tom.** "Fledgling U of A program tackles opera." *Edmonton Journal*, March 1, 2009, p. B.4.

Brian McIntosh, acclaimed bass-baritone, associate professor of voice and opera workshop director at the University of Alberta, is the director of the upcoming performance of Engelbert Humperdinck's 19th-century opera Hansel and Gretel that will see students in his program put through their paces. McIntosh is upbeat about his first year at the U of A, where he has helped prod the reinvigorated opera workshop into action through high-profile concerts at the Timms in November, as well as work-in-progress public viewings of scenes from *Così fan tutte*, *Il Nozze di Figaro*, *Madama Butterfly*, *Werther*, *The Magic Flute*, *Der Freischütz*, and *Hansel and Gretel*. Kickstarting the dormant U of A program is clearly a satisfying task for McIntosh, who seems to relish the parameters of what's possible for the student project.

191. "[Mill Creek Colliery Band]." *Edmonton Journal*, March 13, 2009, p. T.6.

Edmonton's 28-piece, British-style brass band, under the baton of Malcolm Forsyth, presents a program in McDougall United Church on March 14 that celebrates the diverse music and culture of Europe. Guests include the Edmonton Swiss Men's Choir with director Elizabeth Anderson. The ESMC will perform music in all four Swiss national languages and Ukrainian.

192. "[Rondel]." *Edmonton Journal*, March 20, 2009, p. T.6.

The Theatre Arts and Theatre Production programs at Grant MacEwan present "Rondel" in the Theatre Lab, MacEwan's Centre for the Arts and Communications, from March 20 to 22, 2009. It is a new and original play inspired by the structure of one of Austrian playwright Arthur Schnitzler's best-known works, *La Ronde*. Unlike the original scandalous play that made its debut in 1921, *Rondel* is a collective creation by MacEwan theatre arts instructor Kenneth Brown and the cast. Set in Drayton Valley, *Rondel*, or round dance, is a comedy about a wedding. Audiences will experience a series of scenes between various two-person groups who are attending the celebration, until the last person finally has a scene with the first person. It's a circular structure where all of the two-person scenes use almost exactly the same 100 lines of dialogue, each scene's dialogue chosen in a random order.

193. **Coupal, Chelsea.** "No dogging it as WWOOFers work hard to earn their keep." *Edmonton Journal*, March 31, 2009, p. B.3.

Gitte Mueller is a "WWOOFer." For the last two weeks, WWOOFing - which stands for World Wide Opportunities on Organic Farms - has allowed the German tourist to visit northern Alberta on the cheap. In exchange for helping out with the chores at the Greens, Eggs and Ham family farm in Leduc County, Mueller receives free room and board. Owners Andreas and Mary Ellen Grueneberg said being one of 42 Alberta farms listed on WWOOF Canada's website has been a big help, particularly in the spring. WWOOF began in the U.K. in 1971 to give urbanites a chance to spend a weekend in nature. Back then, it was known as Working Weekends on Organic Farms. Today, the non-profit organization covers the globe. Denmark, Germany, Kazakhstan, the U.S. and Canada, are among the roughly 90 countries involved. Once at a farm, volunteers perform chores which might range from weeding raspberry bushes to shearing alpacas. At Greens, Eggs and Ham, Mueller, 22, washes potatoes and helps harvest greens in his first WWOOF experience.

194. "50 Jahre Arkadia Wiedersehen geplant." *Albertaner*, April 1, 2009, p. 11.

Advertisement. Harald Noerenberg is inviting everyone who arrived in Quebec on the Arkadia on May 20, 1959 for a friendly get-together.

195. "Deutsche Studenten wollen Kontakte mit kanadischen Arbeitgebern knüpfen." *Albertaner*, April 1, 2009, p. 15.

Thirteen students from the Westfälische Wilhelms-Universität Münster will arrive in Edmonton at the beginning of April to check out the University of Alberta and establish contacts with potential employers. The one-week tour is being planned and supported by the Career Service of the WWU Münster.

196. "Edmonton's World FM named multicultural radio station of the year." *Albertaner*, April 1, 2009, p. 7.

101.7 World FM (CKER) has received the Multicultural Station on the Year Award from the Canadian Music and Broadcasting Awards; it was one of five contenders. CKER/World FM has served the community for 28 years and broadcasts in 20 plus languages.

197. "Gesegnetes Alter." *Albertaner*, April 1, 2009, p. 18.

Elizabeth and Matthias Grollmuss have been married for more than 72 years. Both had been born in 1910 in Handlova (Slovakia). Like many other Czechoslovaks of German origin they had to flee Czechoslovakia at the end of World War II and lived in a refugee camp in Bavaria until 1949 before emigrating to Canada.

198. "Neue Mannschaft." *Albertaner*, April 1, 2009, p. 11.

At the Annual General Meeting the German-Canadian Cultural Association elected its new board. Hanni Fritz will lead the Association for another year. The other members of the Board are Marita Wolff, Terry Ruscheinsky, Mike Chomitsch, Sylvia Kiel, Hans Utz Kranz, Elfriede Schadek, Hildegard Fleming, Helmuth Wolter, Joe Ruscheinsky and Christine Rubba.

199. "Schüler von Mills Haven School "reisen" nach Deutschland." *Albertaner*, April 1, 2009, p. 22.

Students from the bilingual program in Mills Haven Elementary School in Sherwood Park took a "virtual" trip to Germany on March 5 as part of the German Cultural Day activities. In seven different classrooms German cities and events were simulated, such as the fish market in Hamburg, games in Ravensburg, the carnival in Cologne, the Wall in Berlin etc.

200. "Superintendent Schmidt leitet Schulbezirk mit deutscher Gründlichkeit." *Albertaner*, April 1, 2009, p. 3.

Edgar Schmidt has been Superintendent of Schools for Edmonton Public Schools. He grew up in the vicinity of Thorsby where his German-speaking parents from Russia operated a farm. German was his first language; he learned English only when he started school. Schmidt studied German and Education at the University of Alberta, taught for a year in Germany as well as in Edmonton's English-German bilingual program and was principal of Rideau Park Elementary School. He is a fervent supporter of all bilingual programs.

201. "Zurück in der alten Heimat." *Albertaner*, April 1, 2009, p. 26.

Long-time president of Edmonton's carnival society Blauen Funken, Harald Bodenberger, returned to his hometown Gelnhausen where he participated in various carnival activities. He also visited Cologne's Blaue Funken for which the Edmonton group had been named.

202. **Brooymans, Hanneke.** "Local anti-nuclear group raises red flags; warns of financial, health, environmental costs attached to proposed Peace River-area power plant." *Edmonton Journal*, April 9, 2009, p. B.6.

Albertans will face health and financial risks if they allow nuclear power to be built in the province, says a new report released in response to a recent provincial discussion paper. An anti-nuclear group calling itself Citizens Advocating the Use of Sustainable Energy, or CAUSE, says it started writing its report in January, after suspecting the paper being written for the province would be biased. The suspicion arose after the expert panel convened by the provincial government refused to see Helen Caldicott, a leading anti-nuclear global spokeswoman and Nobel Peace Prize nominee, said Elena Schacherl, co-chair of CAUSE. The group was also doubtful about one of the panel members being from the board of Atomic Energy of Canada Limited. CAUSE's report, called Nuclear Power in Alberta: An Alternative Perspective, was written by Heinz-Juergen Peter, who was trained as a nuclear physicist in Germany and now lives in St. Albert. The report says nuclear power will contaminate the environment through routine releases of radiation into the air and high levels of tritium into our water.

203. **Kent, Gordon.** "Germans found taste of old country on Whyte; immigrants could mix shopping with food they loved, all while speaking their native language." *Edmonton Journal*, April 14, 2009, p. B.1.

For thousands of German-speaking immigrants, the aroma of garlic sausage, marzipan and whole-grain bread that once wafted over Whyte Avenue in Edmonton was like a scent of the old country. Until at least the 1970s, the district west of 99th Street was the heart of a commercial district where Europeans who moved to the city could find German butchers, bakers, restaurants, lawyers, plumbers, housewares, dry goods and tailors. But today that presence has almost disappeared. While neighbourhoods specializing in Chinese, Italian, Vietnamese and East Asian products are going strong, many local residents don't even know about Whyte Avenue's German roots. Old Strathcona had long been a centre of German-speaking settlement in Edmonton, starting shortly after the railway arrived in 1891. Numbers swelled following the Second World War, and many men found work on the south side at the Gainer's meatpacking plant beside the Mill Creek Ravine or with Cologne native William Zeidler, who ran a Whyte Avenue millwork shop and a plywood plant at 63rd Avenue. Citizens from Germany and Austria mixed with ethnic Germans from war-ravaged countries in Central and Eastern Europe, drawn by the proximity of friends and family who had come earlier, and by several churches that provided German services, such as Trinity Lutheran.

204. "Celebrity Hair looking fine at 40; famous faces patronized 'rock 'n' roll' salon." *Edmonton Journal*, April 29, 2009, p. F.1.

Rock star posters adorned the windows and walls, The Beatles' Sgt. Peppers album blared out into the street, and Franz Lenhert was ultra cool with flowing blond hair, long Nehru jacket and John Lennon glasses. It was 1969 and the perfect time to launch Edmonton's first "rock 'n' roll" hair salon, says Lenhert, who had emigrated to St. Albert from Germany three years earlier. He called it Celebrity Hair Salon because he wanted his clients to feel famous for half an hour or so, but it did become a hangout not only for young people but also radio personalities such as Bob McCord and Gerry Forbes, lawyers and politi-

cians - including Premier Peter Lougheed - and musicians Ronnie Hawkins, Ian Tyson and Paul Revere. Lenhert is retired now, but Celebrity Hair is still a downtown staple with 18 staff and a loyal clientele.

205. **Cooper, Dave.** "Stelmach, business leaders head to Europe to promote Alberta; meetings will focus on trade, investment, clean energy development." *Edmonton Journal*, April 30, 2009, p. F.1.

As Premier Ed Stelmach heads off with a trade delegation this weekend to Switzerland and Austria, one critical part will be providing the chance for Alberta businesses to tap into the European marketplace. The mission kicks off Monday in Geneva with the two-day Alberta Economic Forum, and one of the themes will be this province's potential to lead with technology that can limit carbon dioxide emissions. During his week-long mission, Stelmach will reinforce Alberta's commitment to responsible energy development and global trade liberalization during meetings with the secretary general of the Organization of Petroleum Exporting Countries, and several key ambassadors to the World Trade Organization. Organized by the Alberta Enterprise Group, the forum focuses on promoting investment in Alberta. In Vienna, Stelmach will meet Abdalla Salem El-Badri, secretary general of OPEC. He will emphasize Alberta's leadership in environmental protection and tell OPEC about Alberta's investment in carbon capture and storage technology.

206. "[A History of the teaching of German in Alberta]." *Die Kleine Zeitung mit Herz*, May 2009, p. 21.

One-column description of the book by Manfred Prokop.

207. "Alpenrepublikaner." *Albertaner*, May 1, 2009, p. 14.

Edmonton's Club Austria, a small club of Austrian emigrants, which was founded in 1966, held its annual meeting on April 19, 2009 and elected a new Board. Valerie Schirmaier was acclaimed as president. The other members of the Board are Walter Schachenhofer, Brigitte Katz, John Hebein, Gertie Brosch, Alexander Schurnig, Peter Jaras, Joe Niederleitner, Robert Juthner-Krtschan and Hans Schmidt.

208. "Ein halbes Jahrhundert." *Albertaner*, May 1, 2009, p. 15.

On the occasion of its 50th anniversary, the German-Canadian Club of Lethbridge has published a book which details the club's history in 13 chapters. It was compiled by Erwin Fellner.

209. "Erinnerung an der Mauerfall." *Albertaner*, May 1, 2009, p. 18.

The photo exhibit "Ikonen einer Grenzanlage" was opened in Edmonton's Center for Education on April 14. It is intended to bring back to memory the collapse of the Berlin Wall.

210. "Frühlingsklänge im Victoria Soccer Club." *Albertaner*, May 1, 2009, p. 8.

Edmonton's German Men's Choir Liederkranz gave a spring concert on April 5, 2009 in the Victoria Soccer Club. There were joined by Christy's Graduation Ensemble, three young ladies who are members of the glockenspiel group at Concordia University College of Alberta.

211. "'Greased Plattling" im Deutschen Klub." *Albertaner*, May 1, 2009, p. 20.

The Bavarian Schuhplattlers performed a parody of the musical Grease on April 18, 2009 in the German-Canadian Cultural Center, which was set in Bavaria. The Schuhplattler's president, Frank Friesacher, wrote the book. Everyone had a great time.

212. "Helfer für wöchentliche deutschsprachige Fernsehsendung gesucht. OMNI TV plant deutsches Programm." *Albertaner*, May 1, 2009, p. 7.

Ole Berger, member of several German associations in Alberta, is looking for people who could help him compile and produce a German program for the multicultural TV station OMNI. This unpaid volunteer work would require up to 10 hours per month for at least one year.

213. "Multi-Plattler." *Albertaner*, May 1, 2009, p. 21.

Frank Friesacher, president of the Bavarian Schuhplattlers of Edmonton, was awarded the Volunteer Achievement Award of the German-Canadian Association of Alberta on April 18, 2009. He has been a member of the Schuhplattlers since 1985 and was also active in the Blauen Funken for several years. Friesacher is a lawyer and partner with McCuaig Desrochers.

214. "Neuer Vorstand." *Albertaner*, May 1, 2009, p. 11.

The German-Canadian Association of Alberta held its Annual Meeting in Red Deer on March 28, 2009 and elected a new board. Heinz Kleist was acclaimed for another year in his role as president. The other members of the Board are Philip Roeder, Klaus Zerulla, Alexander Schurnig, Art Roesler, Guenter Vielguth, Rudy Klein, Dr. Helene Unger, Ursula Poole, Elaine Monk, Monika Roch, Rita Schuetz, Ursula Hoppenheit and Margit Roher.

215. "Österreichischer Opernsänger kehrt immer wieder nach Calgary zurück." *Albertaner*, May 1, 2009, p. 12.

Opera singer Peter Strummer performed as Doktor Bartolo in the Barber of Seville, which had its premiere in Calgary's Southern Alberta Jubilee Auditorium on April 25, 2009. He and his Viennese parents emigrated to Canada when he was five years old, and he went to school in Winnipeg and Vancouver. Subsequently he studied at various schools in North America, spent 15 years performing in Germany and Austria before returning to North America in 1983. He debuted as Doktor Bartolo in Calgary in 1986. Strummer is a Canadian, but lives and teaches in Tulsa, Oklahoma.

216. **Vanderklippe, Nathan.** "Climber cultivated love for mountains in the Alps." *Globe and Mail*, May 28, 2009, p. 24.

Frank Ziebarth died from hypothermia and oxygen shortage shortly after reaching the summit of Mount Everest on May 21, 2009. Mr. Ziebarth was a German living in Calgary.

217. "[A History of the teaching of German in Alberta]." *Canadiana Germanica*, June 2009, p. 42.

Advertisement for the book "A History of the teaching of German in Alberta" by Manfred Prokop.

218. "Bürgermeister von Leduc ausgezeichnet." *Albertaner*, June 1, 2009, p. 17.

The German-Canadian mayor of Leduc, Greg Krischke, received the Elected Community Leader Award from Lieutenant Governor Norman Kwong. Leduc has had a partnership agreement with the Saxon town of Grimma since 2005.

219. "Christine Schuhmann - "eine Stimme wie ein Engel"." *Albertaner*, June 1, 2009, p. 20.

Interview with the Swiss-Canadian singer Christine Schuhmann who will give a recital in the German-Canadian Club of Calgary (June 25) and at the German Days in the Victoria Soccer Club in Edmonton (June 27). She was born in Switzerland, lived for many years in Quebec and now makes her home in Manitoba. Her repertoire ranges from German pop songs to gospel music and Celine Dion and Nana Mouskouri.

220. "Das große Fest der Sänger." *Albertaner*, June 1, 2009, p. 12.

More than 300 German-Canadian singers from 11 choirs from Alberta, Saskatchewan and Manitoba came together in Edmonton's Jubilee Auditorium for the 21st Prairie Sängerfest.

221. "Ein Nachmittag für Senioren am 3. Mai im Victoria Soccer Club." *Albertaner*, June 1, 2009, p. 7.

The German-Canadian Association of Alberta held the traditional Seniors' Day at the Victoria Soccer Club. Honourary Consul Bernd Reuscher and Edmonton's Mayor Mandel acknowledged the contributions made by the German immigrants who had come to Canada in the 1950s.

222. "Geburtstagskind vom Tisch Nr. 35." *Albertaner*, June 1, 2009, p. 21.

Otti Bieneck celebrated her 90th birthday on May 21. She and her husband had met their friends for many year at Table Nr. 35 in the German-Canadian Cultural Center.

223. "Lebendige Ökumene." *Albertaner*, June 1, 2009, p. 18.

The Knabenchor Stuttgart gave two concerts in Edmonton on May 24, 2009 and two more in Exshaw and Calgary. The members of the choir belong to different denominations, which is unusual for a choir singing church music.

224. "Partner der Zukunft." *Albertaner*, June 1, 2009, p. 6.

Edmonton's Strathcona Composite High School was acknowledged as "partner of the future" by the German government for its work in teaching German and administering the Sprachdiplom. The school now belongs to the international network PASCH that connects 1,000 schools worldwide at which German is taught. On the same occasion, 16 students in Grade 12 received their certificate for the successful completion of the Sprachdiplom examination.

225. "Prost, Herr Doktor!" *Albertaner*, June 1, 2009, p. 1.

Dr. Werner Schulze, gynecologist for thousands of women in Edmonton, is celebrating his 80th birthday. Schulze was born in Munich and grew up in Berlin.

226. "Rap für Mutti." *Albertaner*, June 1, 2009, p. 11.

The students at the German Language School in Edmonton presented a Mother's Day concert at Rio Terrace School. Some of the students also received their certificate for successfully completing the Deutsches Sprachdiplom B1 and A2.

227. "Ritter Rost und das Gespenst." *Albertaner*, June 1, 2009, p. 14.

The Grade 3 students in the bilingual program at Forest Heights Elementary School in Edmonton presented the play/musical "Ritter Rost und das Gespenst" (Knight Rust and the Phantom) on April 30, assisted by a few students from the higher grades and parents.

228. "Sängerin mit Mission." *Albertaner*, June 1, 2009, p. 22.

The German-Canadian singer Erika Albrecht - one of the founding members of the German Ladies Choir Wildrose - has been traveling to Germany for five years to participate in a benefit concert for the Christoffel Mission for the Blind. 30,000 euros were collected and will be forwarded to a doctor working with the blind in Ruanda.

229. **Buro, Michael and Ron Link.** "Die Skat-Renaissance - "die schönste Nebensache der Welt"." *Albertaner*, June 1, 2009, p. 8.

Report on the activities undertaken by Edmonton's skat club to bring the game to a wider public.

230. **Skoracki, Reinhard.** *Albertaner*, June 1, 2009, p. 9.

The German Ladies Choir of Calgary celebrated its 35th anniversary with a beautiful concert.

231. **Stolte, Elise.** "Victim kept more than 500 birds on acreage; her grieving children must also care for dogs, rabbits, donkeys." *Edmonton Journal*, June 5, 2009, p. A.2.

Obituary of Susan Trudel. Trudel, 50, was found dead in her Strathcona County trailer on Monday. The body of her landlord and friend, Baldur (Barry) Boenke, was found just outside. Two 14-year-olds are facing charges in the double murder. Boenke, 68, was born in Germany during the Second World War, and those years taught him the value of things, said his neighbour and drinking buddy of 33 years, Alec Babich. Boenke was a good neighbour who helped out where he could, Babich said. He put Trudel up in a trailer on a parcel of land just down the road from his own, and he helped her financially after she was injured on the job.

232. "Deutsche Windanlagenbauer steigen in kanadischen Markt ein ." *Albertaner*, July 1, 2009, p. 10.

The German wind park company PNE WIND AG from Cuxhaven concluded a joint venture agreement with the Canadian BCP Renewable Energy. This way the German company can participate in bidding for wind park installations in Canada. They believe that wind-generated energy has a great future.

233. "Ein Hauch von Frühling." *Albertaner*, July 1, 2009, p. 12.

On May 31, 2009 the German Ladies Choir Wildrose held a fashion show at which they also presented several lieder.

234. "Mein erster kanadischer Schultag." *Albertaner*, July 1, 2009, p. 6.

Kimberley Lutz - who was born in Canada, lived in Germany for 13 years and returned to Edmonton last year with her parents - talks about her first school in an Edmonton school. She was happy to be accepted so well by the students at Allendale School.

235. "Studenten aus Deutschland knüpfen Kontakte mit kanadischen Arbeitgebern." *Albertaner*, July 1, 2009, p. 3.

Thirteen students from the Westfälische Wilhelms-Universität Münster spent a week in Edmonton at the beginning of April to check out the University of Alberta and establish contacts with potential employers. The one-week tour was planned and supported by the Career Service of the WWU Münster. The participants all enjoy their stay and said that the trip had been very useful.

236. **Berger, Ole.** "Deutscher Karnevalsverein in Edmonton ist offen für neue Mitglieder." *Albertaner*, July 1, 2009, p. 12.

Detailed description of activities undertaken by Edmonton's carnival society Blaue Funken.

237. **Clark, Bob.** "[Prior to its departure]." *Calgary Herald*, July 2, 2009, p. E.2.

Prior to its departure for a two-week performance tour of Germany, the Cantare Children's Choir invites you to a concert of much of the music the 45 young choristers will be singing for German audiences. The July 5 Auf Wiedersehen concert features works by J. S. Bach and Telemann, as well as pieces from the contemporary choral repertoire.

238. **Sankey, Derek.** "Students create their own careers; Innovation competitions provide seed money." *Edmonton Journal*, July 22, 2009, p. F.7.

At the age of 22, University of Calgary geomatics engineering undergraduate student Justin Waghay already has big plans to create his own job after forming a health technology company. The inventive student, who is pursuing a biomedical specialization along with a double major in German, recently won the Student Technology Innovation Challenge in southern Alberta for developing a brain plug designed to reduce the risks when neurosurgeons have to drill a hole in a patient's skull to alleviate a buildup of blood. As part of the competition, he formed a company called Neurologic Medical Solutions with the \$6,000 in grand-prize seed money and legal services. In an uncertain labour environment, Waghay is a budding entrepreneur adamant about creating a job for himself.

239. **Hunt, Stephen.** "Badlands body painter a world champ." *Calgary Herald*, July 25, 2009, p. E.1.

Drumheller's Lucy Brouillard went to Seeboden, Austria, to compete in the World Bodypainting Festival, and came home a champion. Brouillard finished first in face painting, defeating 80 entrants from all over the world. The annual event gathers face and body artists to compete for the single most coveted trophy in the industry. As well, she finished third in bodypainting, no small deal considering the majority of entrants were two-person teams and Brouillard competed alone. The 41-year-old mother of two young children has lived in southern Alberta since 1998, when she was en route to relocating in Banff from Quebec City. She made a stop and decided to stay.

240. **Komamicki, Jamie.** "Hutterites lose fight over photo licences; Colony may leave Alberta." *Edmonton Journal*, July 25, 2009, p. A.1.

Members of the Three Hills Alberta Hutterite Colony in southern Alberta say they are considering leaving the province for friendlier territory after a ruling from Canada's top court will force them to have their photos taken to get a driver's licence.

The lengthy legal battle between the Alberta government and two Hutterite colonies came to an end Friday with a 4-3 ruling from the Supreme Court of Canada upholding provincial laws for photo licences. The two colonies - which include the Wilson colony near Lethbridge - have resisted Alberta's photo licences for years because they interpret the Second Commandment's ban on "graven images" as meaning it is a sin for their photos to be taken. But the province says the photos are a safety measure that helps prevent identity theft. On Friday, the Supreme Court agreed, overturning lower court rulings in favour of the Hutterites. The province first introduced photos in 1974, but allowed exemptions for religious reasons. In 2003, an amendment eliminated the registrar's discretion to issue non-photo licences. The colonies challenged the rules after a member was ticketed over the licence. In Alberta, the Hutterites won two rulings that said their religious rights trumped the province's licensing rules. The province took the case to the Supreme Court in 2007. Lawyers warned the exemptions could become a security threat, and also prompt a flood of requests for exemptions. The colonies argued their members posed no danger and that the photo-free licences were essential to their religion.

241. "German Days 2009." *Albertaner*, August 1, 2009, p. 11.

From June 26 to 28, 2009, Edmonton's German-Canadian community celebrated the traditional German Days cultural event in the Victoria Club. Organized by the German-Canadian Association of Alberta, it offered a dance, a skat and a soccer tournament and performances by Christine Schuhmann, the Male Choir Liederkrantz, the Ladies Choir Wild Rose and the Bavarian Schuhplattlers. Marga Ratz received the Volunteer Achievement Award from the GCAA.

242. "Picknick mit Sang und Klang." *Albertaner*, August 1, 2009, p. 13.

On July 11, 2009, the German Men's Choir Liederkrantz came together for its traditional summer picnic at the Alpine Farm in Calahoo.

243. **Kukertz, Harald.** "Von Rechts wegen." *Albertaner*, August 1, 2009, p. 10.

John Pfriem, German-Canadian lawyer, has become an Associate with Harald W. Kukertz's law office in Edmonton.

244. **Ristau, Waltraud.** "Deutsche Einwanderer auf den Spuren ihrer Vorfahren in Russland." *Albertaner*, August 1, 2009, p. 7.

Report on a meeting of the American Historical Society of Germans from Russia from June 15 to 21, 2009 in Medicine Hat that was attended by 375 Russian-Germans from all over North America.

245. **Chiang, Chuck.** "Hutterite barn fire wipes out 15,000 hogs; Operation provided 75% of colony income." *Calgary Herald*, August 2, 2009, p. A.5.

A barn at the Cluny Hutterite Colony in southern Alberta, a 118,000-square-foot facility that provides the colony with 75 per cent of its income, lay in ruins Saturday after a massive blaze swept through and demolished the building. 15,000 pigs were killed in the fire.

246. **Richards, Gwendolyn.** "Hutterite colony struggles after blaze." *Calgary Herald*, August 12, 2009, p. B.5.

A colony struggling financially after a devastating fire that wiped out its hog barn is looking to new avenues to get back on its feet. Instead of returning to the increasingly unprofitable area of raising hogs, the Cluny Hutterite Colony is looking to its slaughterhouse - still under construction - to become its main source of income. Colony financial secretary Frank Tschetter said they are thinking of buying pork and processing it instead of trying again to raise the animals, noting producers in the United States and Brazil are able to produce the pork more cheaply. The cleanup is almost complete more than a week after the massive fire that destroyed the colony's 118,000-square-foot barn housing a herd of 15,000 pigs. The facility provided the colony with about 75 per cent of its income. Tschetter estimated the loss at more than \$10 million. Meanwhile, construction continues on the slaughterhouse - which will handle both red meat and white. Tschetter said the colony could be processing hogs as early as the fall or, at the latest, by January. The slaughterhouse will be able to process up to 300 hogs a day or 50 head of cattle. The colony also plans to expand its dairy and quotas of broiler and laying chickens.

247. "Bratwurst-Weltmeister." *Albertaner*, September 1, 2009, p. 1.

There were lots of visitors at the German tent at the Edmonton Heritage Festival in William Hawrelak Park from August 1-3. In the three days 5,600 bratwursts were sold and tons of sauerkraut, apple strudel and alcoholfree German beer.

248. "Deutsches Radioprogramm auf World FM 101.7: Neue Sendezeit ab 7. September 2009." *Albertaner*, September 1, 2009, p. 21.

The new broadcast times for the German programs on World FM are Monday to Saturday from 5 to 6 p.m. On Mondays and Tuesdays Christiane Gluth will play oldies and current music for every age group; on Wednesdays and Thursdays Heinz Kleist presents pop music, folk music and a musical request program. On Fridays and Saturdays Rudi broadcasts the top charts and dance and techno music.

249. "Sie meinen also, Sie können tanzen." *Albertaner*, September 1, 2009, pp. 1, 20-21.

The German-Canadian Cultural Center organized a dance contest. On July 31, the winners were chosen.

250. "Hutterites seek new hearing over driver's licence photos." *Calgary Herald*, September 3, 2009, p. B.5.

Southern Alberta Hutterite communities fighting the province's photo requirement for driver's licences are asking the Supreme Court of Canada to rehear their case. In a 4-3 ruling in July, the Supreme Court sided with the Alberta Government, reaffirming the need for the security feature. Members of the Three Hills Hutterite Colony northeast of Calgary and the Wilson Colony near Lethbridge had been fighting the pictures on religious grounds. The Hutterites won a series of lower court rulings before the loss at the Supreme Court. Requests for a rehearing are rarely granted. But Three Hills Colony manager Sam Wurz said the Supreme Court's close ruling has given the Hutterites hope they could win if the case is heard once more. In the meantime, the province will not renew the temporary photo-less licences granted to Hutterites once they expire, a government spokesman said.

251. "Museum exhibits." *Calgary Herald*, September 4, 2009, p. SW.29.

The Military Museums (4520 Crowchild Tr. S.W. Calgary) has an exhibit until January 3: For You the War is Over: Second World War Prisoner Of War Experiences. This exhibit compares the experiences of Albertan PoWs held in camps in Germany to those of German PoWs held in camps in Alberta.

252. **Withey, Elizabeth.** "Artist remaps the city on walking tour; Multimedia work aims to spur fresh thinking." *Edmonton Journal*, September 4, 2009, p. D.6.

"The New Flaneurs: Contemporary Urban Practice and the Picturesque," a quirky exhibition that combines historical pictures of ruins, graffiti artists, parkour enthusiasts and skateboarders with Gill's free and directed explorations, opens two weeks before the Canadian premiere of Museums of the 21st Century at the AGA. The exhibition from Switzerland, which begins September 19, presents 27 important museum building projects from this century. The same day, Randall Stout, lead architect of the new AGA (under construction in Churchill Square), speaks about the project at the Winspear.

253. "Deutsches Radio "Bunte Welle"." *Albertaner*, October 1, 2009, p. 8.

Advertisement. CJSW 90.9 FM presents a German program, "Bunte Welle", Saturdays from 8 to 10 a.m.

254. "Die "Golden Girls" vom Victoria Soccer Club." *Albertaner*, October 1, 2009, p. 13.

The women's team of Edmonton's Victoria Soccer Club won the Alberta championship for amateurs and will represent Alberta in the final round of the Canadian championship at the end of October. They are Alberta's most successful soccer team in the past ten years.

255. "Dresden-Abend." *Albertaner*, October 1, 2009, p. 20.

The University of Alberta's Faculty of Dentistry celebrated its partnership with the Technical University of Dresden at the German-Canadian Cultural Center on September 17, 2009. This was the second summer that dentistry students from the University of Alberta had the opportunity to receive instruction for ten days from German professors at the TU (Dr. Michael

Walter and Dr. Klaus Böning). 21 students participated in the program which took place from September 8 to 18 in Edmonton. Next year the Faculty of Dentistry will celebrate the 10th anniversary of the partnership project.

256. "Ein Jahrhundert mit Christus." *Albertaner*, October 1, 2009, p. 22.

Calgary's St. John's Lutheran Church celebrated its 100th anniversary on July 18 and 19, 2009. The church was founded in 1909 by 12 Germans from Russia.

257. "GCAA erkennt freiwillige Helfer an." *Albertaner*, October 1, 2009, p. 19.

The German-Canadian Association of Alberta issued an invitation to all volunteers who helped in the German Tent at Edmonton's Heritage Festival for a grill party.

258. "Helmholtz richtet Forschungszentrum in Edmonton ein." *Albertaner*, October 1, 2009, p. 1.

The University of Alberta and the German Helmholtz-Society of German Research Centers have agreed to cooperate in energy and environmental research in Edmonton. Helmholtz wants to establish a research center focussing on energy (especially CO₂-sequestration and gasification of coal and biomass), nanotechnology, the environment (esp. recultivation of lands), information technology and medicine (esp. dental medicine). The University will provide space, and the Province of Alberta will support the project financially. The most important partners in this project are the Deutsches GeoForschungszentrum in Potsdam, the Karlsruher Institut für Technologie, the Forschungszentrum Jülich and the Umweltforschungszentrum in Leipzig. Another partner is TEC Edmonton, which provides financial assistance to researchers and entrepreneurs in getting their concepts to the market place.

259. "Leben in einem kalten Klima: die grösste Fusion in der Verwaltung Kanadas." *Albertaner*, October 1, 2009, p. 18.

Dr. Stephen Duckett, President and CEO of Alberta Health Service spoke at a meeting of the German-Canadian Business and Professional Association of Alberta on September 8. The topic was "Leben in einem kalten Klima: Grösste Fusion in der Verwaltung Kanadas."

260. "Sie meinen also, Sie können tanzen (Forts.)." *Albertaner*, October 1, 2009, p. 17.

For the second time this summer the German-Canadian Cultural Center organized a dance contest. The winners were chosen on August 28.

261. **Ashton, Jim.** "Multiculturalism: Germany could take a page from Canada's example." *Albertaner*, October 1, 2009, p. 9.

Arnim Joop, publisher of the *Albertaner*, gave a presentation to the Rotary Club of Edmonton on September 15, 2009. Jim Ashton reviews the speech and recognizes Mr. Joop for his contributions to ethnocultural development, first with the "*Albertaner*", and lately, with the founding of the "Millwoods Mosaic", a multicultural community-based newspaper covering Edmonton's southeast community.

262. **Fritz, Hanni.** "Kaffeeklatsch: Ausgezeichnete Mitglieder." *Albertaner*, October 1, 2009, p. 16.

The German-Canadian Cultural Center celebrated its 26th anniversary on September 13 with a traditional Kaffeeklatsch at which several long-time members received awards; Christina Rubba and Michael Chomitsch were honoured by the Board for ten year's volunteer service. 150 persons showed up for the event.

263. **Hinrichsen, Margareta.** "Deutschlehrer aus aller Welt lernen neue Strategien für den Unterricht." *Albertaner*, October 1, 2009, p. 8.

Report submitted by a participant - one of three from Alberta - on a seminar for teachers of German organized by the Sächsische Bildungsinstitut in Meissen from August 3 to 14, 2009.

264. **Klimpke, Jürgen K.** "Albertaner museumsreif: Ausstellung zu Deutschen aus aller Welt." *Albertaner*, October 1, 2009, p. 21.

Report on an exhibition "Deutsche leben überall" held in Schleiz (Thuringia). In addition to several panel exhibits there was also a special reading corner where, amongst others, visitors can read the *Albertaner*.

265. **Süss, Karli.** "Subjektive Betrachtungen - eine Reise in die neuen Bundesländer." *Albertaner*, October 1, 2009, pp. 10-11.

Karli Süss, former German language consultant with Alberta Education and now a teacher again in Germany, shares his insights and reflections during his travels through the former East Germany during the summer of 2009.

266. "5 Family; Top 5 family events for this week." *Edmonton Journal*, October 2, 2009, p. W.4.

The Edmonton Symphony Orchestra presents the Canadian debut of Sonnenschein (Sunshine) Express. A mainstay at Disney's EpCot Theme Park, this Alpine/Oktoberfest show band joins the orchestra and conductor Bob Bernhardt for folk songs, polkas, yodelling and Schuhplattler dancing. Whoop and whistle with these six lederhosen-wearing happy wanderers. With the sounds of the Steirische harmonica (button accordion), singing carpenter saws, six-metre-long alphorns and more, concertgoers will be taken on a delightful trip across Germany and through the Austrian and Swiss Alps. Fuelled by audience participation, Sonnenschein Express will round out the Alpine folk fair with a yodelling tutorial, foot-stomping quicksteps and clap-dancing polkas that will get families singing and dancing out of their seats.

267. **Drake, Laura.** "One Albertan among oil sands' 21 protesters; Bail granted to whole group in Suncor invasion." *Edmonton Journal*, October 2, 2009, p. B.5.

Only one Albertan was among the 21 activists arrested for invading the Suncor oil sands site north of Fort McMurray recently. All 21 were granted bail Thursday. At a cost of \$500 each for out-of-province protesters and \$2,500 each for those from outside Canada, the total comes to \$32,000. Eleven of the protesters came from other countries, mostly Germany. Ten were Canadians, but only one was from Alberta. The activists had each been charged with one count of mischief over \$5,000, which carries a maximum penalty of 10 years in jail.

268. **Boettcher, Shelley.** "A Locavore Thanksgiving; This season, why not support local food producers?" *Calgary Herald*, October 4, 2009, p. C.1.

The Delta Banff's Thanksgiving dinner includes turkey, potatoes, beets, carrots and more. Your guests may come from every corner of the earth this Thanksgiving. But when it comes to the menu, why not buy local? Hans Hacker, the executive chef for Evergreen restaurant at the Delta Banff Royal Canadian Lodge, gives it a try. Born and raised in Germany, Hacker has worked around the world, and wherever he works, he tries to include regional specialties on the menu. A 100-mile diet - the idea of eating only foods grown within 100 miles of your home - may not be feasible in Alberta, where it's winter, oh, eight months of the year. (Hacker admits that as hard as he tries, he's closer to "a 500-mile diet.")

269. **Warnica, Richard, and Darcy Henton.** "Crackdown vowed on Greenpeace protesters." *Calgary Herald*, October 4, 2009, p. A.1.

A fuming Premier Ed Stelmach vowed to punish Greenpeace activists to the full extent of the law after protesters invaded their third Alberta oil sands site in as many weeks on Saturday. The group, an international team of Greenpeace activists, scaled three smoke stacks and one crane at the Shell Scotford upgrader near Fort Saskatchewan, just northeast of Edmonton, part of a continuing bid by the group to grab headlines ahead of global climate talks in Copenhagen in December. The group's leader said that by bringing in a group from France, Germany, Brazil and Australia, he hoped to create anti-oil sands sentiment in those countries ahead of the Copenhagen talks.

270. **Kleiss, Karen.** "City disagrees with Greenpeace protesters; Fort Saskatchewan residents oppose group's message." *Calgary Herald*, October 7, 2009, p. B.11.

Saturday's protest is the third Greenpeace action against the oil sands - this time in Fort Saskatchewan - in the past three weeks. When Greenpeace activists scaled an oil sands upgrader in Fort Saskatchewan on Saturday, the small city was thrust into the international spotlight under a banner that read "Tarsands Climate Crime." On September 30, Greenpeace activists were arrested and charged with mischief after they blocked work at a Suncor oil sands site in the Fort McMurray area. On September 15, more than 20 protesters entered Shell's Albion Sands Muskeg River Mine north of Fort McMurray and forced

a shutdown of operations for several hours. After Saturday's protest, 16 people - 12 of them Canadians - were charged with break and enter and mischief.

271. **O'meara, Dinah.** "Calgary team's heart software has world's hospitals pumped; Foothills clinic a global leader in imaging." *Calgary Herald*, October 13, 2009, p. D.1.

The software developed by Circle Cardiovascular Imaging Inc. offers physicians answers to their imaging questions by providing immediate quantitative data of heart functions from a magnetic resonance cardio image. The program analyses discrepancies and structural abnormalities in the muscle immediately, and has the potential to improve survival rates of cardiac patients by providing information immediately from the scan, rather than having to run additional tests. The company's latest contract coup was Helios Hospital Group of Germany, a 56-hospital corporation that expects to boost its capacity for cardio magnetic resonance to 18 facilities from eight within the next year. All will be using the Circle Cardiovascular Imaging technology.

272. **Mah, Bill.** "Clean-power vision grows where Alberta forests fall; Unique plant billed as creating electricity while slashing Co2 output." *Edmonton Journal*, October 15, 2009, p. F.1.

Drayton Valley is talking with CLIB 2021, a German bio-industrial consortium, about opening an office there.

273. **Komarnicki, Jamie.** "Hutterites must have photos on their licences." *Calgary Herald*, October 16, 2009, p. B3.

The Supreme Court dismissed an application to re-hear an appeal of its ruling that upheld the Alberta government's right to make photo licences mandatory for all drivers. The application had been made by the Hutterian Brethren of Wilson Colony and the Three Hills Hutterite Colony who had been fighting the photo requirement on drivers' licenses for years on religious grounds. The Alberta government is willing, however, to work with the Hutterites to find a "sensitive" solution. One option might be that licences be carried in special pouches that would hide the photos from the Hutterites, but make them available if requested by authorities.

274. **Fekete, Jason.** "Cashing in on climate change; Some Alberta farmers are getting bonus pay for old practices." *Edmonton Journal*, October 25, 2009, p. E.3.

Alberta's carbon credit market sprang to life in July 2007, the first of its kind in North America. There are no flashy stock exchanges or trading floors where the credits are bought and sold. Transactions, for now, are executed privately among credit producers (such as farmers or municipalities), the brokers who bundle the credits, and polluting companies that need to buy them. Edward Waldner is an unlikely participant in Alberta's carbon market. The Wild Rose Hutterite Colony west of Vulcan, for generations, has farmed its land to sustain a humble, traditional way of life. Fifteen years ago, the 6,100-hectare operation changed to no-till agriculture to increase productivity. Never did they imagine they would be able to cash in on climate change. But the birth of the carbon market is generating tens of thousands of dollars of unexpected income. This summer, the colony received a cheque for about \$70,000 for the nearly 7,500 tonnes of emissions reductions obtained by low tillage.

275. **Lees, Nick.** "Swiss Men's Choir misses an important note; Tenor Erwin Baumann still sidelined after car accident." *Edmonton Journal*, October 30, 2009, p. B.2.

There will be one sour note when Edmonton's award-winning Swiss Men's Choir performs at its sold-out annual Winzerfest concert November 7. Members will miss second tenor Erwin Baumann, who in June broke his neck in three places, fractured six ribs, his sternum and elbow and dislocated his shoulder. Baumann, a retired architect and former honorary Swiss consul for northern Alberta, was returning home from competing with the choir in Banff at the North American Swiss Singing Alliance competition.

276. "Der Brezel-Mann von Lloydminster." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 22.

On October 23, Lloydminster's German-Canadians celebrated their Oktoberfest for the 18th time.

277. "Deutsche schlagen Alarm in Fort Mac." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 13.

23 Greenpeace activists from Germany, France, Brazil and Canada occupied a bridge and a central band conveyor of the biggest oil sands producer, Suncor, in Fort McMurray on September 30, 2009.

278. "Dienstältester Richter von Alberta blickt zurück auf erfolgreiche Karriere." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 18.

On October 13, a justice of the Supreme Court of Alberta, Allan Wachowich, spoke to the members of the German-Canadian Business and Professional Association. The topic was "The role of the Supreme Court Justice at Alberta's Queen's Bench."

279. "Ehrenkönig." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 14.

The former German honorary consul for northern Alberta and the Northwest Territories, Fritz König, was awarded an honorary membership by the German Male Choir Liederkranz. He and his wife Barbara have been supporters of the choir for many years.

280. "Ein Chor für Seeleute und Landratten." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 17.

The Shanty Choir of the Wasserschutzpolizei Nürnberg gave a performance in the German-Canadian Cultural Center on September 28. This male choir specializes in songs for and of seafarers in times past.

281. "Eine Tüte voller schöner Sachen." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 6.

The German Language School of Edmonton upholds an old German tradition in which students who attend school for the first time receive a huge conical bag with sweets.

282. "'Mr. Oktoberfest'." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 20.

An Oktoberfest at the German-Canadian Cultural Center without Chuck Lammers cannot be imagined. The Club celebrated the Oktoberfest on four evenings (October 2, 3, 9 and 10).

283. "New World Radio Broadcast." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 10.

Advertisement. Herbert Maassen presents a broadcast on the internet with classical music, a German program, a German children's program, New World songs and Music International at <http://www.radio-nwr.com> or <http://www.herberttheentertainer.com>.

284. "Oktoberfest bei Forest Heights." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 20.

On October 1, 2009 the students, teachers and parents of the Forest Heights Elementary School in Edmonton celebrated their own small Oktoberfest with music, food and dancing.

285. "Ralf Schneider: The last renovator you'll ever meet." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 7.

Advertisement. Ralf Schneider is a classically trained European Master Carpenter. He offers his services for home renovations.

286. "Tag des offenen Vogelhauses." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 21.

The Wildbird General Store in Edmonton had an open house on September 5 for customers, bird lovers and friends. There were exhibits and food, of course. The store is owned by Jayne Carre and Lu Carbyn; Jack and Fran Clements founded the store in 1989.

287. "Universität Alberta und Helmholtz vertiefen Zusammenarbeit." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 9.

The President of the Helmholtz-Gemeinschaft, Prof. Dr. Jürgen Mlynek, and the president of the University of Alberta, Prof. Dr. Indira Samarasekara, signed a partnership agreement on September 29, 2009 which will allow for joint projects on environmental technology and energy in oil sands research.

288. "Österreichischer Minister besucht U of A." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 16.

The Austrian Minister for Science and Research, Dr. Johannes Hahn, will visit Edmonton in November. There will be discussions with the Alberta Government and the Director of the Wirth Institute for Austrian and Central European Studies, Dr. Franz Szabo. On this occasion, Dr. Szabo will be awarded the Grosse Silberne Ehrenzeichen of the Republic of Austria. [Several weeks later the visit was cancelled because Dr. Hahn was appointed to the European Commission; he will be in charge of regional development].

289. **Joop, Arnim.** "'Zwischen Kanada und Deutschland passt kein Blatt'." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 3.

Interview with the new German Ambassador to Canada, Dr. Georg Witschel. The relationship between the two countries has been excellent, but there are always some ways to improve on them.

290. **Reuscher, Bernd.** "'Anketten an Förderbänder bringt uns keinen Schritt weiter'." *Albertaner*, November 1, 2009, p. 5.

The German Honourary Consul dismisses protests by German activists and points to the potential benefits to be derived from the partnership between the University of Alberta and the Helmholtz Gemeinschaft which will focus on environmental technologies and energy for the oil sands.

291. "Giant steps toward a Bio-Mile." *Edmonton Journal*, November 3, 2009, p. A.16.

CLIB 2021, a consortium of German chemical companies, has declared its interest in potentially building a locally-created synthesis gas plant near Drayton Valley, using forest residues.

292. **Kleiss, Karen.** "Centenarian donates tuques to homeless; Bedroom closet bursting with homemade hats." *Calgary Herald*, November 4, 2009, p. B.9.

In the beginning, Maria Stubel pulled each new tuque off her Knifty Knitter circle loom and placed it in a big blue bin, which she slid into her bedroom closet. When the bin was full, she started tucking the winter hats into her dresser. Eventually, she lost count, in part because she is 101 years old and her memory isn't as sharp as it used to be, in part because the point of all the work wasn't the knitting itself, but her plan to give the hats away. At her 100th birthday party last year, she gave a hat to almost every guest, and now they're worn across Alberta and as far away as Germany. On Monday, more than 130 of her handmade hats were dropped off at Edmonton's Bissell Centre to be handed out to the homeless. Maria Stubel has worked all her life. She immigrated from Germany in 1929, married at 23 and became a farm wife in Onoway. She cleared land, gardened, became a mother and a widow and a wife once again. She worked hard all her life, and working is a tough habit to break. Now mostly she is at home alone. So she spends her hours knitting hats, then giving them away.

293. **Lakritz, Naomi.** "Abella's message: Stand up for justice." *Edmonton Journal*, November 4, 2009, p. A.16.

The annual Calgary Holocaust Education Symposium was recently held at Mount Royal University. The symposiums have brought 40,000 students together with Holocaust survivors to hear their stories first-hand. Monday night, the symposium celebrated its 25th anniversary at Beth Tzedec Synagogue, with an extraordinary speech by Supreme Court of Canada Justice Rosalie Abella, herself a daughter of Holocaust survivors, who were "tenaciously grateful for Canada's most precious gift, the possibility of endless possibilities." Abella was born in Stuttgart in 1946.

294. **Teel, Gina.** "Edelweiss links Calgary, Zurich." *Edmonton Journal*, November 7, 2009, p. D.3.

Edelweiss Air will begin flying from Zurich to Calgary next spring as part of its summer schedule service. Edelweiss will fly the weekly service between Zurich and Calgary and Vancouver for Swiss International Air Lines Ltd. The service will run Mondays from May 31 to September 14, 2010.

295. ———. "Loaves bakery's 'bread and butter'; Sourdough not so sour at classic shop." *Edmonton Journal*, November 16, 2009, p. B.5.

Jos Rehli, Swiss master baker, master pastry chef and owner of the Rustic Sourdough Bakery & Deli, makes his sourdough the proper way using the spontaneous fermentation process - instead of adding vinegar or other no-no's as some bakers do - so the real thing doesn't taste funny. This means making everything from scratch; Rustic Sourdough doesn't use any mixes, preservatives or other additives like emulsifiers and flavour enhancers. The bakery shapes all its breads by hand as well. Rehli's background is in European baking; he grew up in the business, working at his parents' bakery in Switzerland. Rehli's purchase of the bakery four and a half years ago was a bit of a homecoming. Back in Switzerland, he had gone on to run his parents' bakery before selling it to come to Canada, where he began working for large food corporations. Before long, Rehli decided he much preferred working for himself and approached the then-owner of the bakery, itself a fixture on 17th Avenue S.W. in Calgary for some 40 years. The bakery was unofficially up for sale, but with Rehli already a regular customer of the bakery, he was familiar with the product and comfortable with the business. Once the deal was done, he set about making improvements and in the past four years has doubled sales. Today annual sales are over \$2.2 million.

296. **Sperounes, Sandra.** "From one Winspear to another." *Edmonton Journal*, November 20, 2009, p. D.4.

Weeks after Elizabeth Turnbull performed at the new Winspear Opera House in Dallas, the local mezzo-soprano will be taking the stage at Edmonton's Winspear Centre. She will be performing Verdi's Requiem with the Richard Eaton Singers on Sunday night. Turnbull, who was born and raised in the Alberta capital, was handpicked by the Dallas Opera's artistic director. Turnbull had recently moved back to Edmonton after more than 20 years in Germany, Toronto, and then Ottawa. She teaches voice at the University of Alberta, but she was only on the job for three weeks before she had to leave for rehearsals in Dallas.

297. "Alle Jahre wieder." *Albertaner*, December 1, 2009, p. 17.

The German-Canadian Cultural Center organized a traditional Christkindl-Markt on November 22, 2008 in the German-Canadian Cultural Center.

298. "Ein schwungvolles Konzert zur Weihnachtszeit." *Albertaner*, December 1, 2009, p. 28.

The a capella choir CHICKADivas will again give a Christmas concert on December 5, 2009 as part of a Christmas market. The choir's members are Marion McFall, Rebecca Patterson, Regina Landeck, Bartha Hartman-Stehelin and Dena Epp.

299. ""Golden Girls" gewinnen zum 3. Mal." *Albertaner*, December 1, 2009, p. 25.

The women's team of the Victoria Soccer Club in Edmonton won the Canadian championship for women amateurs for the third time and took the Jubilee Shield. Their opponent was a women's team from Surrey, B.C. The match took place in Saskatoon on October 12.

300. "Heinz Kleist erhält Anerkennnung für jahrelange Beratung von Oberschülern." *Albertaner*, December 1, 2009, p. 16.

The president of the German-Canadian Association of Alberta, Heinz, Kleist, was recognized by the Canadian Bankers Association for his long-time volunteer work in youth counselling. Over the last 10 years he visited more than 100 high school classes and explained to more than 2,000 students how they can save money, how to use credit cards intelligently and how to plan ahead for their retirement. Kleist was born in Bremen, immigrated to Canada as a child with his parents, grew up in Manitoba and spent his entire professional life as a banker until his retirement in 2006.

301. "Laterne, Laterne." *Albertaner*, December 1, 2009, p. 31.

Children and parents met in Trinity Lutheran Church in Edmonton on November 14 to celebrate St. Martin's Day with a traditional lantern procession.

302. "Liebe Patriotismus und Natur." *Albertaner*, December 1, 2009, p. 6.

Mexican-Canadian singer Gabriele Islas, who moderates the Spanish program on World FM Ethnic Radio, participated in the fall concert of the German Ladies Choir Wildrose and sang ranchera songs that deal with love, patriotism and nature.

303. "Mikro- und Nanotechnologie revolutioniert Medizin und andere Bereiche." *Albertaner*, December 1, 2009, p. 18.

Ken Brizel gave a presentation to the members of the German-Canadian Business and Professional Association of Alberta on November 10, 2009. He spoke on the topic of micro- and nanotechnology. Brizel is the CEO of ACAMP (Alberta Center for Advanced MNT Products).

304. "Närrische Macht." *Albertaner*, December 1, 2009, pp. 1, 12, 13.

On November 14, 2009 Edmonton's Carnival Society "Blaue Funken" held their annual foolish event. Prince Gene I. (Gene Zwozdesky) received the regal scepter and had to pass it on right away to his boss, Princess Christine I. (Mrs. Zwozdesky). A fool's proclamation was issued.

305. "Salute to Vienna." *Albertaner*, December 1, 2009, p. 9.

Advertisement. The Strauss Symphony of Canada (Gerhard Track, conductor, Vienna; Monika Fischl, soprano (Budapest); Alexandru Badea, tenor, Vienna; and dancers from the Ballet St. Pölten, Austria) will give performances on January 1 and January 3, 2010.

306. **Kelch, Marion.** "Rosenheim commemorates 100th anniversary of local cemetery." *Albertaner*, December 1, 2009, p. 7.

On October 25, the Rosenheim Historical Society held a ceremony at St. Norbert's Church in Rosenheim, Alberta commemorating 100 years since the establishment of the Rosenheim Cemetery in 1909. It holds many German-American pioneers who migrated to Rosenheim as early as 1906.

307. **Süss, Karli.** "Zwei einfache Menschen unter den elenden Zwängen der Zeit." *Albertaner*, December 1, 2009, p. 10.

Review of the novel *Das Ultimatum* by Irene Ruttman. (Süss was German consultant with Alberta Education from 1998 to 2004).

308. "Concerts." *Edmonton Journal*, December 4, 2009, p. W.5.

The sounds of Christmas carols sung in perfect harmony, the smells of mulled cider, coffee and fresh baked goods, the sight of sparkly jewelry and fascinating gifts from faraway countries - this describes the CHICKADivas' new approach to their annual Christmas concert, which has become a tradition for many Edmontonians. The award-winning singers - Dena Epp (alto), Regina Landeck (the group's founder and mezzo-soprano), Marion McFall (mezzo-soprano), Rebecca Patterson (soprano) and Bartha Hartman-Stehelin (alto, most of the time) - will entertain with swinging, jazzy and classical arrangements and even some humorous takes on the holiday season at Queen Alexandra Hall.

309. **White, Richard.** "Planner walks the talk." *Calgary Herald*, December 5, 2009, p. J.2.

The City of Calgary's new planner is Joe Mueller. He was born in Germany, but grew up in Mississauga. He returned to Germany to attend university because he was curious about what it would be like to live in Europe. Following that, he joined Albert Speer and Partner, one of the largest and most renowned urban planning firms in the world. From 2001 to 2008, he worked in Germany, Nigeria, Montenegro, Egypt, Jordan and Saudi Arabia, working on everything from growth strategy plans and waterfront redevelopment to historical precinct plans and transportation integration strategies.

310. **Teel, Gina.** "New owner bets on Silver Dollar Casino." *Calgary Herald*, December 16, 2009, p. E.1.

Calgary's Silver Dollar Casino is poised to usher in 2010 under a new owner as international player Century Casinos Inc. strikes an agreement to acquire the one-time gaming hot spot lock, stock and barrel. In a transaction pegged at \$10.6 million US, Colorado-based Century said its Austrian subsidiary will acquire all of the outstanding common stock of Frank Sisson's Silver Dollar Ltd., as well as 100 per cent of the outstanding common stock of the EGC Properties Ltd., owner of the Silver Dollar, and associated land.

KEYWORD INDEX

- Abella** 293
Achenbach 88
Ahlisch 68, 148, 160
Alberta Centennial Medal 162
Albertaner 33, 83, 114, 129, 131, 132
Albian Sands Muskeg River Mine 270
Albrecht 228
Allenbach 106
Allendale Junior High School 114, 145, 167, 234
Alpine Farm 242
Alstom Power Systems 45
Ambassadors 36, 289
American Historical Society of Germans from Russia 244
Amrhein 30
Anderson 191
Andy's Bistro 106
Anne's Bedding Shop 110
Anniversary celebrations 5, 6, 48, 111, 117, 130, 133, 208, 230, 255, 256, 262, 293, 306
Anti-semitic actions 142
Appointments 54
Arkadia 194
Artisans 22
Artistic directors 77
Austrian Connection 186
Authors 8, 12, 44
Awards 4, 30, 64, 83, 145, 147, 162, 196, 224, 262, 288, 300
Bakeries 295
Banks 138
Barb & Ernie's Old Country Inn 98
Barbershop quartets 71
Basketball 24
Baumann 275
Bavaria BMW 68, 160
Bavarian Inn 76
Bavarian Schuhplattlers of Edmonton 3, 55, 127, 136, 168, 211, 213, 241
Beck 125
Berger 212
Berlin Wall 209
Bica 63
Biel 93
Bieneck 222
Billfinger Berger 113
Bilingual programs 37, 65, 105, 145, 167, 172, 199, 227, 284
Birthday celebrations 56, 135, 222, 225, 292
Blaue Funken Mardi Gras Association 21, 26, 158, 189, 201, 213, 236, 304
Bodenberger 201
Body Fragments 177
Body Worlds 69, 90
Bodypainters 239
Boenke 231
Books 206, 208, 217, 307
Bookstore owners 149
Bookstores 149
Bowcroft Elementary School 65, 105, 172
Boyd 181, 188
Breweries 94
Brizel 303
Bronze trophies 93
Brosch 207
Brost 9
Brouillard 239
Bunte Welle 253
Business deals 2, 45, 47, 96, 107, 109, 113, 121, 138, 271, 291, 310
Business development 28, 144, 156, 157, 184, 205, 232, 258
Business women 19
Businesses 2, 19, 32, 34, 45, 47, 68, 74, 76, 79, 106, 109, 110, 125, 232, 271, 291, 310
Businessmen 68, 74, 76, 79, 106
Cabin rentals 79
Cabins 79
Calgary Holocaust Education Symposium 293
Canadian Centennial Medal 162
Canadian Ethnic Media Association 131
Canadian Ethnic Media Association Award 83
Cantare Children's Choir 237
Car dealers 68
Car dealerships 68
Carbon credit market 274
Card games 229
Carnival associations 21, 26, 158, 189, 201, 236, 304
Carpenters 285
Catholic churches 48, 99
Celebrity Hair 204
Century Casinos Inc. 310
Championships 239, 254, 299
Chefs 106, 141, 153, 268
CHICKADivas 159, 298, 308
Children's books 149
Children's entertainment 39
Children's theater 52, 59
Choirs 3, 5, 6, 7, 31, 41, 62, 81, 85, 122, 130, 159, 161, 164, 165, 168, 174, 191, 220, 223, 228, 230, 233, 237, 241, 242, 275, 280, 298, 302
Chomitsch 198, 262
Christkindl-Markt 297
Circle Cardiovascular Imaging 271
City planners 309
CJSW 253
Clements 286
CLIB 2021 272, 291

- Club Austria** 207
Club history 208
Club houses 67
Club presidents 38, 53, 64, 67, 68, 111, 134, 166, 168, 198, 201, 207, 211, 213, 214, 300
Cluny Hutterite Colony 245, 246
Coaches 25
Coal-fired power plants 109
Coal gasification 107, 121
Comedies 10
Competitions 141, 153
Concerts 3, 6, 7, 17, 20, 23, 31, 40, 41, 57, 62, 63, 70, 71, 73, 81, 85, 86, 101, 104, 127, 130, 159, 164, 165, 173, 174, 180, 186, 210, 223, 226, 228, 230, 233, 237, 280, 298, 302, 308
Conductors 191
Construction companies 113
Consuls 30, 54, 88, 112, 160
Consulting companies 19, 74
Craftsmen 22
Culinary Olympics 141, 153
Dailey-O'Cain 11
Dance contests 249, 260
Dances 241
Deedrick 77
Delicatessens 155
Delta Banff Royal Canadian Lodge 268
Demand 183
Dephoff 99
Deutsch-Kanadischer Männerchor Calgary 40
Deutsche Gesellschaft für Immobilienfonds mbH 2, 96
Deutsche leben überall 264
Deutscher Damenchor Wildrose 3, 6, 87, 168, 174, 228, 233, 302
Deutscher Frauenchor Calgary 7, 40, 85, 120, 130, 230
Deutscher Männerchor Liederkranz 3, 5, 41, 62, 71, 165, 168, 210, 241, 242, 279
Deutsches Sprachdiplom 73, 169, 224, 226
Die Fledermaus 80
Die Kleine Kinderschule 167
Documentaries 187
Dogsledding 125
Dransfeld 187
Drayton Valley 272, 291
Driver's licenses 139, 240, 250, 273
Duckett 259
Dürer 100, 108, 160
Eben-Ebenau 79
Edelweiss Air 294
Editors 33, 83, 129, 131, 132
Edmonton Heritage Festival 247
Edmonton Opera 77
Edmonton Public School Board 200
Edmonton Spreecase 229
Eggert 182
Elected Community Leader Award 218
Elections 38, 53, 68, 131, 134, 148, 207, 214
Ensembles 186
Environmental technology 272, 287, 290
Epp 298
Erstes Kölner Akkordeon-Orchester 1935 70, 86, 101
Essay contests 145
Ethnic radio broadcasting 124
European Foods Inc 155
Evangelical Fellowship Church 35
Evergreen Restaurant 268
Everything Deutsch 149
Evolution 71
Examinations 73
Exchange programs 89, 195, 255
Exhibitions 36, 100, 108, 150, 160, 252, 264
Exhibits 69, 90, 185, 209, 251, 286
Fairy Tale Hour 39
Farmers 46
Farming methods 274
Fashion shows 87, 233
FeierAbend 27
Fellner 208
Fellner-Wood 130
Festival Chorus 23
Festivals 52, 59, 115
Feuchter 98
Fires 245, 246
Fleming 198
Flight connections 42, 49, 294
Flying Dutchman 152
Folk dancing 66
Folk music 66, 127, 266
Folk singers 266
Foreign Workers Program 176, 184
Forest Heights Elementary School 167, 227, 284
Formal balls 16, 154, 163
Fort McMurray 267, 270, 277
Fort Saskatchewan 269, 270
Friedrich 43
Friesacher 211, 213
Fritz 38, 158, 168, 198
Funsingers 122
Games 199, 241
Gas plants 291
GEEP 32
GEKO 32
German-Canadian Association of Alberta 53, 214, 257, 300
German-Canadian Business and Professional Association of Alberta 68, 134, 148, 160, 181, 188, 259, 278, 303
German-Canadian Club of Lethbridge 111, 130, 208
German-Canadian Club of Red Deer 67, 119
German-Canadian Cultural Association 38, 198

- German-Canadian Cultural Center** 117, 133, 136, 249, 260, 262, 282, 297
German-Canadian Friendship Award 30
German Cultural Day 37, 199
German Day 65
German Days 219, 241
German language consultants 145, 265
German language maintenance 29
German Language School of Edmonton 73, 169, 173, 226, 281
German language schools 169, 173, 226
German Requiem 23
Global Electric Electronic Processing 32
Gluth 102, 170, 248
Goethe Institute 150
Golden Emblem of Honour 162
Gomringer 179
Goudreau 82
Grants 15
Greenpeace protests 267, 269, 270, 277, 290
Grimma 28, 137
Grollmuss 197
Gutohrlein 8
Gymnasts 60
Gynecologists 225
Haas 14
Hacker 268
Hahn 288
Hair salon owners 204
Hair salons 204
Harder 182
Hartman-Stehelin 298
Hebein 207
Helios Hospital Group 271
Helmholtz-Society of German Research Centers 258, 287, 290
Heritage Festival 115
Hess 74
Hoffmann 149
Holocaust Lecture 142
Holschuh 76
Home videos 187
Honourary consuls 221, 275, 279, 290
Honourary memberships 279
Honsek 19
Honsek Consulting 19
Hoppenheit 214
House design 92
Hubertus Shooting Club 111
Hungry-Wolf 8
Hutterite colonies 94, 185, 240, 245, 246, 250, 273, 274
Hutterites 29, 139, 185, 273
Höpfner 36
Ikonen einer Grenzanlage 209
Immigrants 9
Immigration assistance 9, 19, 74, 82
Immigration history 9, 12, 194, 197, 203, 221, 244
Import stores 95
Institute for Innovation in Second Language Education 150
International Children's Festival 52, 59
Investment companies 96
Investments 96
Janiak 151
Jaras 207
Jazz musicians 63, 78
Johann Strauss Ball 16, 163
Johann Strauss Foundation 20, 162, 180
Johann Strauss Scholarship 20, 180, 182
Joop 33, 83, 114, 129, 131, 132, 261
Junkier 176
Justices 278
Juthner-Krtschan 207
Katz 207
Kiel 198
Kitchen furniture manufacturing companies 34, 95
Klein 214
Kleist 53, 102, 170, 214, 248, 300
Klonz 57
Klotsche 91
Knaak 135
Knabenchor Stuttgart 223
Knodel 110
Kogler 111
Koric 25
Kranz 198
Krischke 218
Kroeger 12
Krohn 18
Kuchta 52
Kukertz 116, 243
König 279
Lammers 282
Landeck 159, 298
Lantern procession 301
Lawyers 116, 243
Lectures 142
Leduc 28, 218
Lengwenus 10
Lenhert 204
Liebherr 126
Lieder 20
Life stories 197, 204, 215, 219, 222, 231, 234, 292, 295, 309
Life styles 185, 203, 240, 273
Lille Kartoffler Figurentheater 52
Linguists 11
Lippizan horses 1
Little Bow Colony 185
Lloydminster German Heritage Society 276
Lufthansa 42, 49
Lutz 234

- Maasen** 283
Magic Flute 80
Maibaum 136
Maier 68, 134, 160
Majors in German 238
Maly 110
Mandel 221
Manufacturing companies 47, 126
Marianne und Michael 127
Marquetry 91
Maurer 181
Mayors 218, 221
McFall 298
McIntosh 190
Meals 268
Meat markets 155
Medals 60, 120, 125
Medical doctors 166, 175, 225
Medical research 271
Meetings 244
Meissen 151, 263
Memorandum of Understanding 150
Mennonites 12, 29
Mill Creek Colliery Band 191
Mill Woods Mosaic 129, 132, 261
Mills Haven Elementary School 37, 199
Mlynek 287
Moderators 102, 170, 248
Modern art 123
Moldowan 67
Monk 214
Moscovitch 143
Mountain climbers 216
Movies 39
Mozart 80
Mueller 147, 193, 309
Music directors 190
Männerchor Rieden Wallisellen 81
NAIT 141
Neurologic Medical Solutions 238
The New Flaneurs: Contemporary Urban Practice and the Picturesque 252
Newspaper editors 261
Newspapers 33, 129, 132
Niederleitner 207
Noerenberg 194
Northshore Homestead Cabin and Suites 79
Nuclear power 202
Oil sands 267, 269, 270, 277, 290
Oktoberfests 119, 128, 146, 276, 282, 284
OMNI 124, 187, 212
Operas 80, 152, 190, 215, 296
Orchestras 70, 86, 266
Ornithologists 13
Otti Bauer Orchestra 127
Painters 18
Partner of the Future 224
Partnership agreements 218, 255, 258, 287, 290
Partnerships with Saxony 218
PASCH 224
Passport applications 112
Pastors 35, 99
Pathfinder Consulting 74
Patterson 298
Payne 60
Performances 1, 26, 55, 80, 143, 179, 180, 189, 211, 220, 266, 305
Peter 202
Petermann 145
Pfriem 243
Photographers 183, 185
Physicians 162
Pianists 57
Picnics 242
Plaum 35
Plays 10, 227
Playwrights 10, 143
PNE WIND AG 232
Poetry 179
Poggenpohl 34, 95
Policemen 58
Poole 214
PoW camps 251
PoWs 251
Prairie Sängerkfest 220
Pre-school programs 72
Presidents 74
Prizes 84, 145, 153, 238
Pro-immigrant views 33
Problems 176
Professional development 151
Professor exchanges 255
Professors 11, 14, 43, 44, 51, 75, 134
Prokop 206, 217
Provosts 30
Publishers 33, 83, 129, 131, 132
Queen's Silver Jubilee Medal 162
Radio programs 102, 170, 248, 253
Radio programs on the internet 283
Radio stations 170, 196, 248, 253
Ratz 241
Recitals 219
Recruitment 75
Recyclers 32, 45
Red Deer Symphony Orchestra 23
Rehli 295
Religious beliefs 139, 240, 250, 273
Reports 202, 265
Researchers 11, 13, 14, 43, 51, 134
Restaurant owners 76, 98, 106
Restaurants 76, 98, 106, 268
Reuscher 30, 54, 112, 160, 221, 290

- Rideau Park Elementary School** 167
Rio Terrace Elementary School 167
Road construction 113
Roch 214
Roeder 170, 214
Roesler 214
Roher 214
Rondel 192
Rosenheim Cemetery 306
Rosenheim Historical Society 306
Rowan 13
Rubba 39, 198, 262
Rudolf 178
Rumpelstilzchen 72
Ruscheinsky 198
Ruttmann 307
Salcher 97
Salute to Vienna 154, 305
Sausage makers 178
Saxony 103, 118, 137
Schachenhofer 207
Schadek 198
Schellenspieler 3
Scherer 24
Schienbein 61
Schirmaier 207
Schleiz 264
Schmid 56
Schmidt 200, 207
Schneider 285
Schnitzler 192
Scholarships 20, 151, 162, 180, 182
Schreiber 58
Schuetz 214
Schuhmann 219, 241
Schulz 176
Schulze 225
Schurnig 207, 214
Schwarz 162, 166
Scientists 13
Sculptors 93
Seamstresses 110
Seehofer 156, 157
Seniors' Day 66, 221
Sharma 51, 134, 175
Siemens 107, 109, 121
Silver Dollar Casino 310
Singers 215, 219, 228, 241, 275, 296
Singgemeinschaft 161
Skat 229
Soccer 25, 50, 64, 116
Soccer hall 15
Social events 27
Sonnenschein Express 266
Sourdough Bakery and Deli 295
Speakers 181, 188, 259, 261, 278, 303
Sports 24, 25, 50, 60, 64, 116
St. Boniface Catholic Church (Calgary) 99
St. Boniface Catholic Church (Edmonton) 48
St. John's Lutheran Church (Calgary) 256
St. Martin's Day 301
St. Norbert's Catholic Church 306
Stampede 94
Steamboat Switzerland 78
Stelmach 144, 156, 157, 205
Stenzel 148
Strathcona Composite High School 167, 224
Strauss Symphony of Canada 305
Strummer 215
Stubel 292
Student exchanges 234, 235, 255
Sulzer Ltd. 47
Summer courses 263
Superintendents 200
Swiss Men's Choir of Edmonton 81, 104, 191, 275
Swiss Yodel Club Heimattreu 174
Switzerland 219, 252, 275, 294
Symposiums 36
Szabo 288
Süss 265, 307
Teachers 151, 263
Technical University of Dresden 255
Theater companies 140, 177, 192
Theaterlabor 140, 177
Three Hills Hutterite Colony 240, 250, 273
Tillich 103, 118
Tourism 125
Traditions 136
Trinity Lutheran Church 203, 301
Trudel 231
Turnbull 296
TV channels 124
TV producers 187, 212
TV programs 171, 212
TV series 84
TV stations 171, 187, 212
UBS AG 138
Unger 214
University of Alberta 75, 190, 195, 235, 255, 258, 287, 290, 296
University of Alberta Senate 54
Vervoorst 148
Vester 46
Veterinarians 61
Victoria Soccer Club 15, 64, 210, 219, 221, 241, 254, 299
Vielguth 214
Vienna Boys Choir 17, 31
Visits to Alberta 17, 31, 57, 63, 69, 70, 78, 81, 86, 88, 89, 90, 94, 101, 103, 118, 140, 177, 193, 223, 280, 288
Visits to Austria 85, 120, 184, 205

Visits to Germany 28, 50, 77, 82, 116, 137, 141, 144,
151, 153, 157, 184, 201, 228, 237, 263
Visits to Switzerland 205
Visits to U.S. 21
Voigt 89
Volunteer Achievement Award 4, 147, 213, 241
Volunteers 97, 212, 257
von Hagen 69, 90
Vyleta 44
W.A.Goods Co. 160
Wachowich 278
Waghray 238
Wasserschutzpolizei Nürnberg 280
Webber 185
Weidle 64
Weinberg 142
Westfälische Wilhelms-Universität Münster 195, 235
Whyte Avenue 203
Wild Rose Hutterite Colony 274
Wildbird General Store 286
Wilson Hutterite Colony 240, 250, 273
Windpower 232
**Wirth Institute for Austrian and Central European
Studies** 288
Witschel 289
Wolff 4, 198
Wolter 198
Women's soccer teams 254, 299
World Choir Games 85, 120
World FM 101.7 102, 170, 196, 248
Wright 44
Writers 179
WWOOF 193
Zeidler 203
Zerulla 214
Ziebarth 216
Zion Baptist Community Church 58
Zurich 294